nuestra arquitectura



junio de 1937



5 razones por las que conviene emplear

CHAPAS ACANALADAS

Eternit

CEMENTO-AMIANTO

1º Duración ilimitada.

2º Aislación de la electricidad, como también del frío y del calor.

3º No son afectadas por el humo, el aire salino, ni los gases.

4º No ocasionan gasto de pintura.

5º No es necesario perforarlas.

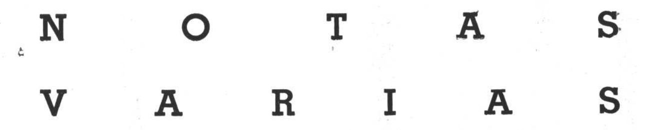
Fibras de amianto y cemento Portland de primera calidad, sometidas a una presión hidráulica enorme, son los constituyentes de la *Chapa Acanalada ETERNIT.*

Solicítenos catálogo ilustrado

Distribuidores

CIA SUD AMERICANA **KREGLINGER** LIMITADA (S.A.)

CANGALLO 380 — DEPARTAMENTO MATERIALES U. T. 33, AVENIDA 2001/8 — BUENOS AIRES



NOTAS VARIAS

GROPIUS EN HARVARD.

Una larga rebelión contra el eclecticismo en arquitectura ha colocado a Walter Gropius, junto con hombres como Mies van der Rohe, Le Corbusier, J. J. P. Oud y Frank Lloyd Wright, a la cabeza del movimiento moderno. Hijo de un miembro de la Comisión de Construcciones de Berlín, estudió en Berlín y Munich y construyó su primer casa en 1906.

Desde ese día, provocó una controversía sin fin con proyectos tales como la sección industrial de la Exposición del Trabajo en Colonia (1914), la Oficina del Trabajo de Dessau, la Lewin House en Berlín Zehlendorf, sus casas baratas cerca de Karlsruhe (1929). Habiéndose expatriado voluntariamente de la Alemania nazi en 1934, ha estado últimamente radicado en Londres donde trabajó en colaboración con el arquitecto inglés Maxwell Fry. Ultimamente el Decano de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Harvard, Poseph Hudnut, traído de la Universidad de Columbia para insuflar nueva vida en la tradicionalista institución, dió un paso importante en ese sentido, al ofrecer una cátedra al intransigente Walter Gropius. Este gran cambio en la universidad americana, recuerda otro en que también Gropius fué el protagonista: cuando en 1919 fué encargado de la dirección de la tradicionalista Escuela Gran Ducal de Arte de Weimar. Allí su rebelión contra el eclecticismo, su profundo interés en los aspectos sociales y filosóficos del alojamiento, le atrajeron un grupo de jóvenes estudiantes, con quienes después fué a Dessau para fundar su famosa Bauhaus (Casa de la Construcción). Desde este día, hasta que la dejó en 1928, Gropius y sus discípulos del Bauhaus fueron los dirigentes indiscutidos de un movimiento arquitectónico que negaba las teorías de todas las otras escuelas reconocidas del mundo entero. De cómo estiman los hijos de Harvard la obra de Gropius, puede ser deducido del hecho de que la cátedra que se le ha ofrecido es por toda la vida. Gropius cuenta actualmente 53 años.

Un contraste interesante puede hacerse notar en las diferentes teorías que sostienen Gropius y otro distinguido arquitecto europeo que da actualmente conferencias en una universidad americana. Nos referimos al famoso arquitecto inglés Sir Raymond Unwin, que fué contratado últimamente para reemplazar a Henry Wright como director de los estudios de urbanismo en Columbia. Unwin, que ha sido hace poco premiado con la medalla de oro del Royal Institute of British Architects por sus trabajos notables sobre proyectos de ciudades jardines inglesas, es un ardiente partidario de los desarrollos suburbanos en base a cottages. Gropius, como Le Corbusier, está entre los más destacados partidarios de la ciudad desarrollada en altura.

LA CUESTION DE LA HABITACION EN POLONIA

Por Th. Toeplitz, ex consejero de la ciudad de Varsovia

La necesidad de proporcionar a las clases trabajadoras alojamientos baratos satisfactorios, ha sido comprendido bastante temprano en Polonia.

Ya en 1862 en Varsovia se había fundado una "Compañía para la Construcción de Casas para Artistas y Obreros". Esa compañía que, en principio, debía ser una obra de utilidad pública, se convirtió pronto en una empresa que vendía las casas construídas con beneficios considerables.

La cuestión del alojamiento ha sido tratada en la literatura polaca por la primera vez, por Adolfo Suligows-

(Sigue en la pág. 146)

(Viene de la pág. 142)

ki, en su libro aparecido en 1889 y titulado "la cuestión de los alojamientos". Los proyectos de Suligowski no han sido realizados y las condiciones del alojamiento de la clase obrera siguieron sometidas a la ley de la oferta, que determinaba grandes beneficios para las empresas, siendo la demanda creciente por causa del desarrollo de las ciudades industriales.

Los alojamientos obreros eran cada vez peores, sobrepoblados y relativamente cada vez más caros. Las tendencias humanitarias de los filántropos han hallado su expresión en la creación de la "Fundación Wawelberg y Rothwand", por la cual han sido levantados en Varsovia antes de la guerra, 332 alojamientos. La población de estos alojamientos, perdió pronto su carácter obrero y se compuso sobre todo de pequeños artesanos y negociantes.

En Galitzia (Polonia Austríaca) se ha comenzado el desarrollo de una actividad nueva, basada sobre la ley del Parlamento Austríaco de 1902. La Polonia Prusiana no ha conocido más que la actividad de algunas cooperativas de locatarios, organizadas por los empleados del estado alemán, con el objeto de protección de esos elementos. En Alta Silesia, la industria hullera y metalúrgica construyó algunas colonias de alojamientos para sus obreros.

Esta enumeración prueba que toda la actividad de antes de la guerra, no tenía ninguna influencia sobre la mejora de las condiciones del alojamiento. Puede, pues, decirse, que la situación que a este respecto debió enfrentar Polonia después de la guerra, era desesperada (guerra mundial y guerra ruso-polaca).

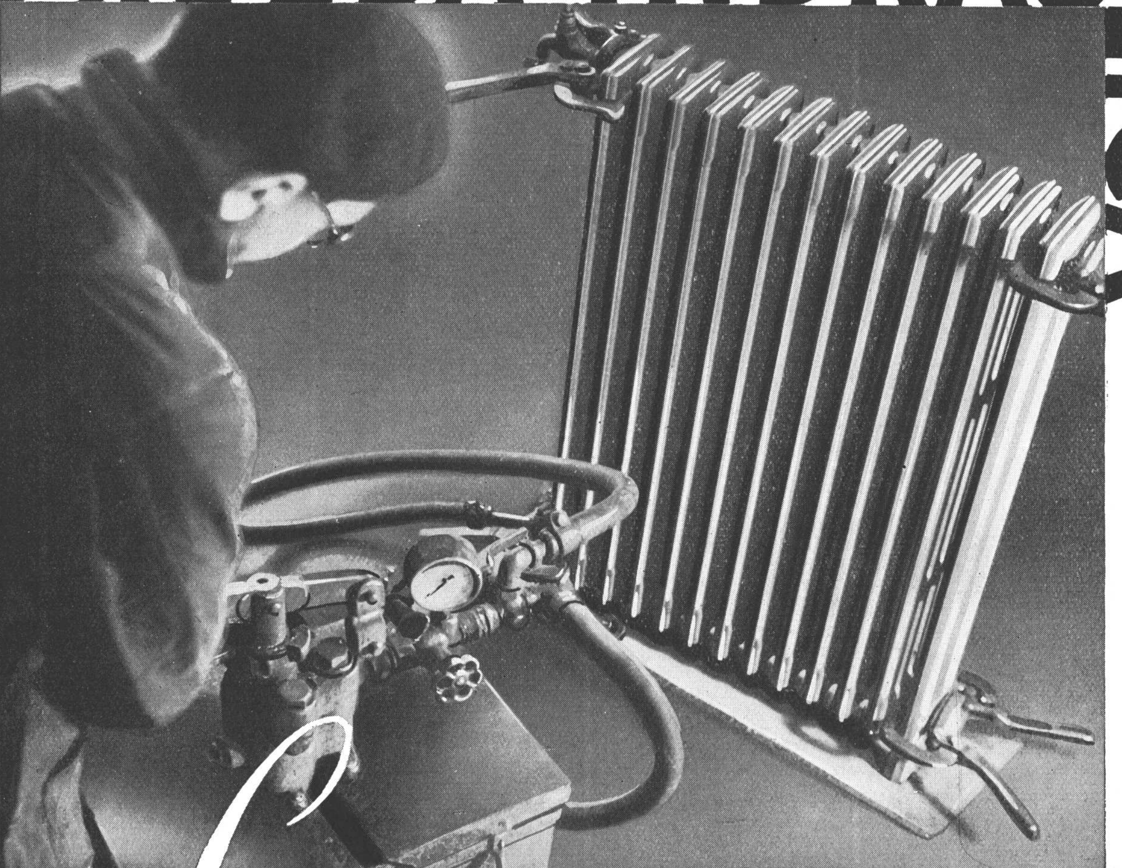
El tipo de habitación obrera más extendido en Polonia, es el alojamiento de una pieza única. La proporción de alojamientos de una sola pieza, aumenta paralelamente en las ciudades con el aumento de la población obrera. La ciudad de Lodz, que tiene una población obrera por excelencia, alcanza un porcentaje de 60 %. Estos alojamientos están super poblados de una manera desconocida en otros países.

Esta situación no ha pasado desapercibida. Los principios sobre los cuales debería basarse la lucha contra la situación catastrófica del alojamiento, han sido formulados en una obra editada por la Oficina de la Habitación de la ciudad de Varsovia en 1920.

En 1922 la Dieta Constituyente ha promulgado la primer "Ley sobre la Extensión de las Ciudades"; su objetivo era de facilitar la construcción de pequeños alojamientos y reemplazar la ley del 1º de Agosto de 1919 sobre los "Fondos públicos de alojamiento" que no ha sido casi aplicada. Sin embargo la ejecución de esta ley de 1922 modificada el 22 de Abril de 1927 no ha respondido a las necesidades que le habían dado vida y son sobre todo alojamientos medianos que se han construído. La sobre población de los alojamientos de una pieza única ha aumentado considerablemente en los últimos diez años; no ha cambiado en los alojamientos de dos piezas y ha disminuído sensiblemente en los de tres y cuatro piezas. Esta desviación de la actividad de la construcción, es debida no solamente al favoritismo hacia las clases medias, más sensibles a una mala habitación y que reclaman más enérgicamente el apoyo del Estado, sino sobre todo a los tipos de interés demasiado elevados (4 %) y al plazo de amortización demasiado corto (15-20 años) de los créditos de construcción. La reducción de las tasas a 3 % y la prolongación del período de amortización hasta 47 años no han sido suficientes. Las anualidades que correspondían a este período de amortización, y por lo tanto también los alquileres, sobrepasaban las posibilidades de pago de los obreros, no solamente en el caso de los alojamientos de tres piezas, que han sido construídos al principio por organizaciones obreras, sino también para el tipo de alojamiento de una pieza y media, que se puede considerar como generalmente ad-

(Sigue en la pág. 148)

PRUEBA HIDRAULICA.



La presente fotografía ilustra un radiador Ⓣ armado, sometido a una prueba hidráulica de siete atmósferas para constatar la perfecta unión de sus elementos o secciones.

Antes de ese procedimiento, cada elemento, por separado, también es sometido a una prueba hidráulica para el control de su estructura.

Esas dos pruebas, constituyen una garantía de seguridad de los radiadores Ⓣ pues, confirman la alta calidad de su material y lo excelente de su fabricación.



S. A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN

CHACABUCO 132 • **TAMET** • BUENOS AIRES

SUCURSALES Y REPRESENTANTES EN SANTA FE - ROSARIO - LA PLATA - BAHIA BLANCA

ABARCA TODOS LOS RAMOS DE LA INDUSTRIA DEL HIERRO Y DEL ACERO

(Viene de la pág. 146)

mitido para el alojamiento obrero en Polonia. La organización que se puede considerar como el principal y primer promotor de la construcción del alojamiento obrero en Polonia, la W. S. M. (Warszawska Spoldzielnia Mieszkaniowa, que significa Cooperativa de Construcción de Varsovia) ha construído en 1925 alojamientos de tres piezas, en 1928 de dos piezas y media, de 1932 a 1934, 80 % de alojamientos de una pieza y media y 20 % de alojamientos de dos piezas y no construye ahora más que alojamientos de una pieza y media.

A pesar de ello, en la ciudad de Zoliborz, construída por la W. S. M., compuesta de 1237 alojamientos, no hay entre los locatarios más que 40 % de obreros y aun este número no se ha alcanzado más que porque la Cooperativa ha introducido una diferenciación social para los precios de los alquileres y posee instituciones bien organizadas de socorros mutuos. El mismo fenómeno se manifiesta en las cooperativas obreras de Lodz y Gdynia lo mismo que en la ciudad obrera comunal de la ciudad de Lodz.

Encontramos la misma proporción de 40 % de obreros en las casas llamadas "obreras" (alojamientos de 28 a 35 metros cuadrados de superficie) construídos por la Oficina de Seguros Sociales, mientras que en las casas para empleados de la misma institución (30 a 87 metros cuadrados de superficie) no hay naturalmente obreros. Este estado de cosas, suficientemente caracterizado por las cifras que hemos mencionado, ha sido la causa, bajo la presión de la Sociedad para la Reforma de la Habitación creada en 1929, de la fundación de la Sociedad de Habitaciones Obreras (T. O. R. iniciales de Towarzystwo Osiedli Robotniczych). La T. O. R. construyó alojamientos para los obreros y pequeños empleados cuya renta mensual no excede de 250 zl. para un alquiler correspondiente a su capacidad de pago. Esta sociedad ha sido fundada por instituciones del Estado y para estatales como: el Banco de la Economía Nacional, Fondos del Trabajo, Oficina de Seguros Sociales, Dirección de Bosques.

Ella no construye más que alojamientos económicos que responden a las necesidades más modestas; así la superficie de estos alojamientos está fijada para las casas multi-familiares en un máximo de 36 m^2 y en las casas uni-familiares en 42 metros cuadrados. Esta limitación absoluta de las superficies indica que los alojamientos deben ser construídos solamente para aquellos que tienen la mayor necesidad. Los alojamientos construídos por la T. O. R., o con su ayuda, difieren considerablemente, a pesar de su superficie restringida, de los pequeños alojamientos ocupados hoy por la clase obrera, por su valor sanitario, sus posibilidades de utilización, sus planos e instalaciones, etc.

El alojamiento obrero en las casas de antes de la guerra no comprendía comúnmente más que una sola pieza sin sol, húmeda, careciendo de agua, de W.C., de gas y de electricidad. Hoy el obrero obtiene todas estas comodidades, si consigue un alojamiento en una de las casas construídas por la T.O.R.

La T.O.R. construye directamente o bien presta el 80 % del costo total de la construcción, comprendido el precio del terreno, a las municipalidades, cooperativas de alojamientos, instituciones de utilidad pública, establecimientos industriales, etc., que desean construir alojamientos obreros. La tasa de interés de estos créditos es de 1 ½ %, la amortización es de 50 años al máximo y de 25 años para las casas de madera, estando las anualidades establecidas de tal manera que ellas no pasan del 5 %, comprendidos todos los gastos de financiación, lo que resulta en un alquiler que no pasa los 20 zl. que puede ser pagado por un obrero de salario medio, pues el alquiler no sobrepasa el 10 al 15 % de sus entradas y alcanza del 15 al 20 % si se agregan los gastos de agua y calefacción.

La T.O.R. construye solamente ciudades enteras o por lo menos grupos de habitaciones y no se ocupa de la

(Sigue en la pág. 154)

(Viene de la pág. 148)

construcción de casas o alojamientos que no formen parte de un programa de conjunto. La T.O.R. atribuye mucha importancia a una preparación racional de los loteos destinados a las ciudades obreras.

La actividad de la T.O.R. es bastante modesta. En 1924 ha construído 1.056 alojamientos por valor de 3,684,045 zl.; en 1935, 2.203 alojamientos por valor de 8,883,000 zl.; en 1936, 1.892 alojamientos por valor de 8,415,000 zl. De este número hay 3.118 alojamientos en casas multifamiliares y 2.037 en casas uni-familiares. Los créditos de que la T.O.R. dispone provienen en su mayor parte de los Fondos del Trabajo y en parte de los Fondos Nacionales de la Construcción. El primero de estos fondos tiene por objeto la lucha contra la desocupación y está formado por los pagos percibidos sobre todos los salarios y sueldos. La segunda está basada sobre la "Ley sobre la Extensión de ciudades" y resulta de un impuesto sobre los alquileres de las casas de anteguerra.

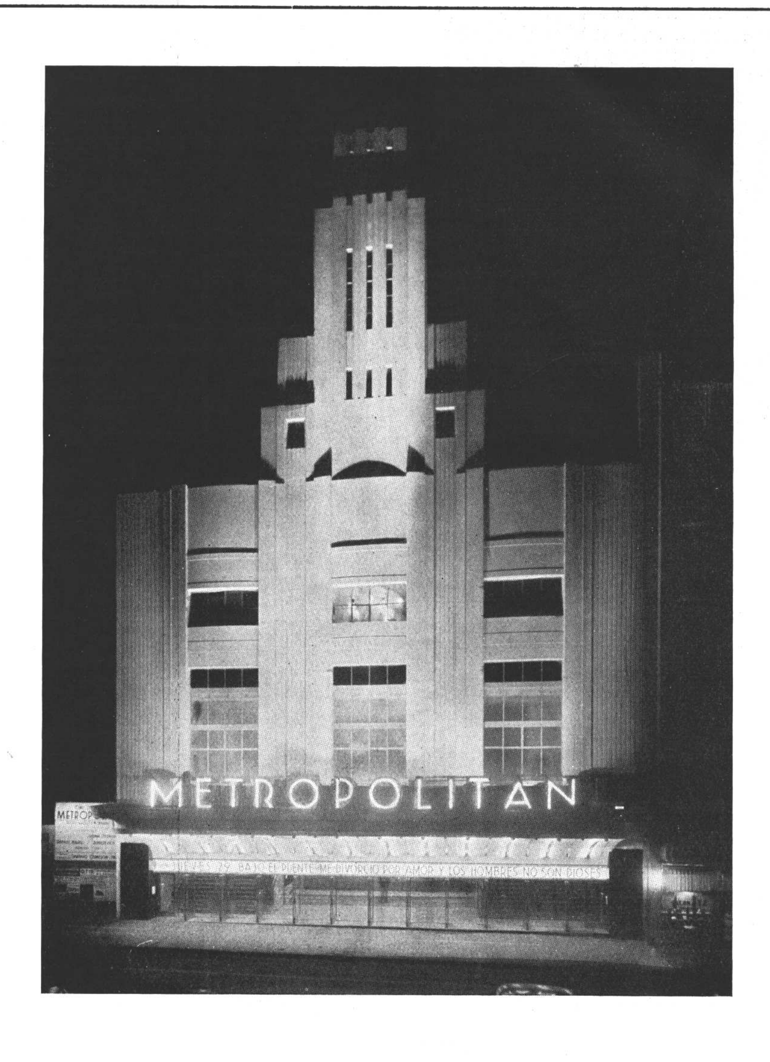
La construcción de alojamientos obreros en Polonia no puede vanagloriarse de grandes resultados numéricos, sobre todo en función de las necesidades existentes. Por otra parte los resultados obtenidos en la elaboración de un tipo de departamento, suficiente a pesar de su costo muy limitado, son ciertamente de un gran valor y no cesan de mejorar gracias a los estudios cada vez más profundos.

La evolución del tipo de alojamiento de la W.S.M. debido a una gran colaboración de la administración de la cooperativa, de los locatarios, de los arquitectos y de la Emprea Social de la Construcción, es la prueba más concluyente. La verificación de los resultados es hecha no solamente de acuerdo a la opinión de los locatarios sino también por exposiciones públicas, que someten esos resultados a una crítica general. Una vigilancia estrecha de los movimientos de los locatarios (cambios de un alojamiento a otro) permite verificar cuales son los que tienen más éxito. Algunas encuestas directas han proporcionado a la W.S.M. un material de estudios que ha servido también a otras instituciones que construyen pequeños alojamientos. Las publicaciones de la W.S.M. lo mismo que las de otras instituciones forman una enseñanza para la colectividad. En este sentido hay que hacer notar el trabajo de gran valor editado por la Oficina de Seguros Sociales.

Los nuevos métodos de construcción de los alojamientos obreros están sobre todo caracterizados por los servicios comunes y las instituciones sociales que se hallan en las ciudades obreras. Baños públicos, lavaderos, almacenes, talleres, calefacción central, etc., de un lado; maternidades, escuelas maternales, salas de reuniones, bibliotecas, jardines de infantes, etc., por otro forman una parte necesaria de los alojamientos cuya superficie es reducida al mínimo. Lo que al principio no ha sido más que el resultado de la exigüidad del alojamiento, ha llegado a ser un nuevo vínculo que une a los habitantes de la ciudad. La lucha contra la penuria del alojamiento se troca en formación de una nueva vida social, de la que la ciudad obrera es el lugar de desarrollo.

UNA ORDEN MONSTRUO

Ya dimos cuenta en nuestro número de Febrero de la orden record recibida por la Westinghouse Electric, favorecida con un contrato para proveer 16.697 refrigeradores domésticos para instalarse en 34 grupos de viviendas baratas, levantadas con los fondos de la Administración Federal de Trabajos Públicos de Emergencia. El contrato, que sin duda es el más grande que se haya firmado por refrigeradores entre un solo vendedor y un solo comprador, tiene algunas características que salen de lo común y que por lo mismo merecen un comentario. El pliego de condiciones de la licitación, establecía que,



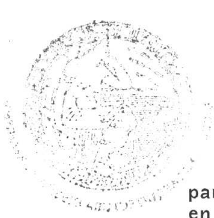
La gran portada del Cine-Teatro Metropolitan, en aluminio inoxidable, ha sido fabricada en nuestros talleres



sarmiento 835

La fábrica de artículos de metal
más antigua de Sud América

talleres:
campichuelo 1231-33



para preferir una marca determinada se había de tener en cuenta, no sólo el precio unitario del equipo, sino también el consumo del mismo en un período de 10 años. Sobre esta base, se estimó que el total de 115.81 dólares por unidad ofrecido por Westinghouse, era el más bajo entre los ocho fabricantes que presentaron ofertas para este proyecto. El total de la operación era de 1.129.223,04 dólares.

Las especificaciones en las cuales estaba basada la licitación incluían cuatro pruebas que debían ser efectuadas por los fabricantes en sus propios laboratorios, sujetas a una inspección posterior por parte del Gobierno. Dos de estas pruebas debían ser hechas con el refrigerador vacío y las otras dos con el gabinete cargado. Las especificaciones también incluían una multa si los Kilowatts-hora consumidos cuando el gobierno lo controlara, fuese superior a los Kwsh. de consumo garantidos por el fabricante en su oferta.

Los refrigeradores a entregar deberán ser modelo 1937 y de una capacidad de 4 pies cúbicos, terminados exteriormente al Dulux.

La entrega de los 16.697 refrigeradores deberá efectuarse entre el 1º de Diciembre de 1936 y el 1º de Octubre de 1937. La mayor cantidad a entregarse en un solo grupo de vivendas es de 1545 unidades, las cuales serán entregadas a la Ten Eyck Houses, de la ciudad de Nueva York. Esta entrega está calculada para el 1º de Agosto de 1937.

Costo de la corriente eléctrica a la tarifa de un centavo por k. W. h. — El cálculo que determinó el precio más bajo en la licitación, fué hecho dividiendo el monto total por el número de refrigeradores; a este precio unitario se le agregó el consumo de corriente que el refrigerador consumiría durante diez años a la tarifa de un centavo (oro americano) por k. W. h.

Para obtener el costo de consumo garantido, los fabricantes debían efectuar pruebas con el refrigerador cargado y con el refrigerador vacío, en dos habitaciones: una a la temperatura de 90º F (32,2 C) y otra a 110º F (43,3 C).

En la prueba con el refrigerador vacío debería mantenerse una temperatura promedio durante 24 horas de 43º F (8,3º C) o menos cuando la temperatura de la habitación fuera 90º F (32,2 C). En la habitación en la cual la temperatura fuera de 110º F (43,3º C) la temperatura promedio durante 4 horas no debía ser de más de 48º F (11º C).

El consumo máximo en k.W.h. en esta prueba, exigido por el gobierno era de 1,3 k.W.h. en 24 horas en una habitación a 90º F y de 2,3 k.W.h. en una habitación a 110º F.

En la prueba con el refrigerador cargado, el control estaba ajustado para mantener una temperatura promedio de 45º (9,4º C) en 24 horas en una habitación a 90º F, siendo la carga la cantidad de calor producido por un consumo de 25 watts. En la habitación a 110º F la temperatura en el interior del gabinete debía ser de 50º F (12,2º C).

El gobierno no especificó para esta prueba un máximo de consumo para el período de 24 horas.

Westinghouse ofreció en su propuesta un precio unitario de 67,63 dólares por refrigerador, el quinto entre los precios presentados por los ocho competidores de acuerdo al mayor precio. Sin embargo el costo de operación garantido por esta compañía basado en el promedio de las cuatro pruebas que era de 1,32 k.W.h. por 24 horas, representa un total de 48,18 dólares durante 10 años de funcionamiento calculando el k.W.h. a un centavo.

Estos dos valores, el precio del refrigerador, más el costo del consumo en diez años dió a Westinghouse un total de 115.81 dólares por unidad o sea el más bajo de todos los presentados.

(Continúa en la pág. 164)



UNA EXPRESIVA TENDENCIA DE NUESTROS DIAS!

Muchos edificios de renta poco a poco van perdiendo sus mejores inquilinos... Y los propietarios se ven obligados a rebajar los alquileres para volver a alquilarlos... Adónde van esos inquilinos?... Por qué se mudan? Qué buscan?... Simplemente confort.

Quieren agua caliente, día y noche; heladeras y cocinas eléctricas; exigen disfrutar de las comodidades modernas... y cómo pagan por ello!... Muchos propietarios de inmuebles bien aconsejados por sus arquitectos, han modernizado sus edificios haciendo más fácil su locación y perciben alquileres más elevados. Con la diferencia, las nuevas instalaciones se han pagado solas en poco tiempo.

Señor Arquitecto: Ud. tiene, seguramente, varios propietarios amigos a quienes hacerles esta sugestión. Esta es una buena oportunidad para hablar de negocios con ellos.



COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Sucesora de la Compañía Hispano - Americana de Electricidad

AV. PTE. ROQUE SAENZ PEÑA 812 **U. T. 35, LIBERTAD 3001**



nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina $ 12—; en el exterior $ 15.— Números sueltos, en la Argentina $ 1,20; en el extranjero $ 1,50. — Números atrasados, $ 2.—

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

SUMARIO:

Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación - Proyecto de la Dirección General de Arquitectura.

Departamento en Milan — Arq. Gio Ponti

Casa Habitación en Beccar — Stok y Stok Ing. y Arq.

Notas Sobre la Exposición de París de 1937. — Dexter Morand.

Cine-Teatro Metropolitan — Ings. G. y J. B. Joselevich, E. Ramirez y R. Abril.

Una Oficina Moderna - Henry Dreyfuss (Nueva York).

Revista de Revistas

Notas varias

6

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

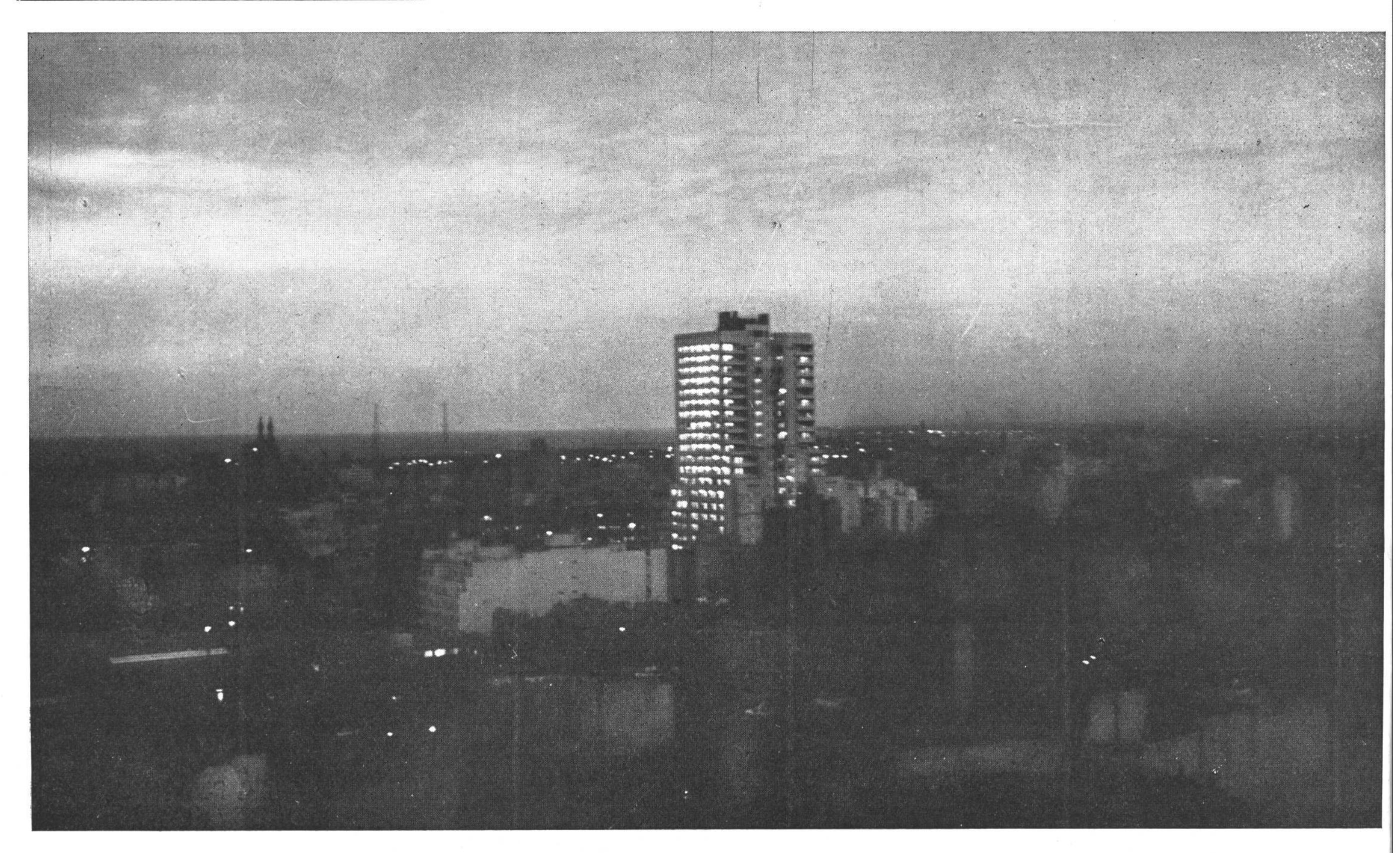
Stok y Stok - Solis 543

G. y J. B. Joselevich - Sarmiento 833

Junio de 1937

D. G. de ARQUITECTURA

MINISTERIO DE OBRAS



Vista nocturna a la distancia

Deseosos de presentar, como siempre, en nuestras páginas, los exponentes más significativos de la arquitectura de nuestro medio, publicamos hoy el nuevo edificio destinado a las oficinas del Ministerio de Obras Públicas de la Nación, cuya importancia como construcción en sí, no es menor que la que cobra por el hecho de constituir el primero de los edificios de esa índole que han de ejecutarse, respondiendo a un vasto plan del P. E., tendiente a reunir todas las oficinas de cada Secretaría de Estado en un solo edificio, al par que descongestionar la Casa Rosada, dando lugar a un estudio de urbanización de la Plaza de Mayo y de sus alrededores.

Al emprender un estudio de sus condiciones técnicas y artísticas, prima en nosotros un sentimiento de satisfacción que sería desleal no traducir a través de estas líneas. Esa satisfacción nos la proporciona el ver encarados los problemas con un concepto moderno que rompe con la tradicional rutina clásica imperante en tantos trabajos preparados por oficinas técnicas al servicio del Estado. Y al alentar con nuestro aplauso ese paso, quisiéramos verlo sucedido por otros más firmes, pero siempre en el camino de la nueva arquitectura: de la arquitectura de nuestro tiempo.

PUBLICAS DE LA NACION

Fachada sobre la futura Avenida 9 de Julio

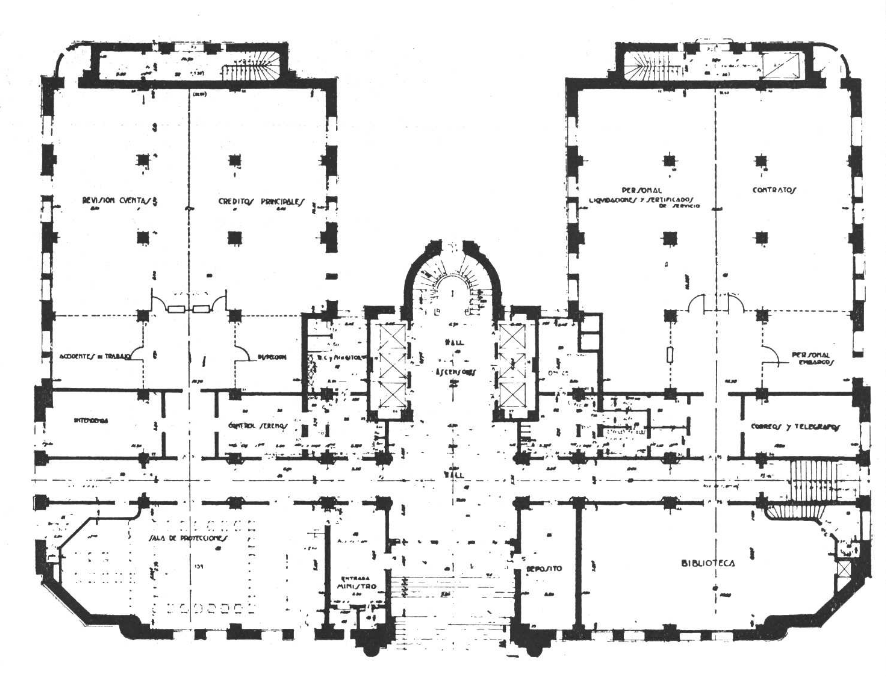
UNA UBICACION QUE TIENE SUS PEROS

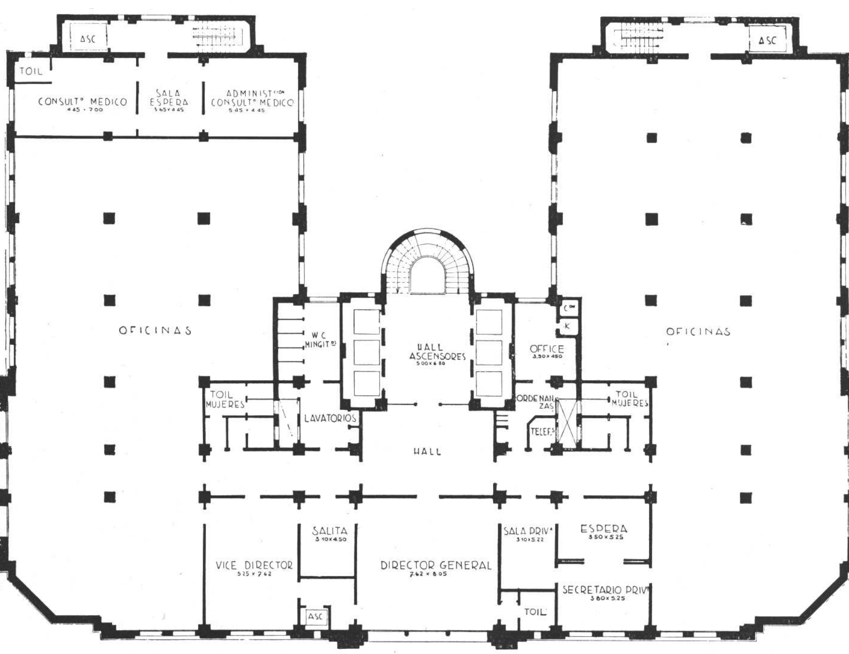
Una zona que, aunque céntrica, es pacífica y oscura, recibe un soplo de vida con la erección del edificio del Ministerio de Obras Públicas que allí, desde Lima y Moreno, se levanta para dar la nota de actualidad entre tanta antigua y chata construcción cargada de polvo.

Empero, descubre con facilidad el observador independiente, que el terreno elegido, reducido en extremo, determina un tipo de construcción esencialmente vertical que trae aparejados problemas de circulación que no es fácil resolver y que, estando determinados por falta de superficie disponible, son una resultante lógica de circunstancias.

Por otra parte, ciertas desinteligencias entre las reparticiones que han tenido intervención en el asunto, dan pábulo a toda suerte de versiones — que desgraciadamente no han podido desmentirnos categóricamente informantes de primer plano — acerca del porvenir que espera al flamante edificio que, como se sabe, se encuentra ubicado entre las calles Lima y Bernardo de Irigoyen, futura Avenida 9 de Julio. El edificio se encuentra, en verdad, con frente sobre la línea de la nueva arteria de acuerdo con los planos municipales confeccionados cuando se promulgara la ley respectiva que prevé un ancho de 33 metros para la Avenida, y el ensanche de las dos calles laterales. Pero se habla de ampliarla a todo el ancho de la manzana, ante la realidad comprobada de lo estrecho de la medida apuntada y en ese caso...

Todo lo que nos es posible afirmar es que hasta la fecha no se ha resuelto aún el temperamento a adoptar respecto a la proyectada Avenida 9 de Julio, resolución ésta que incide de manera directa sobre el futuro del edificio del M.O.P.

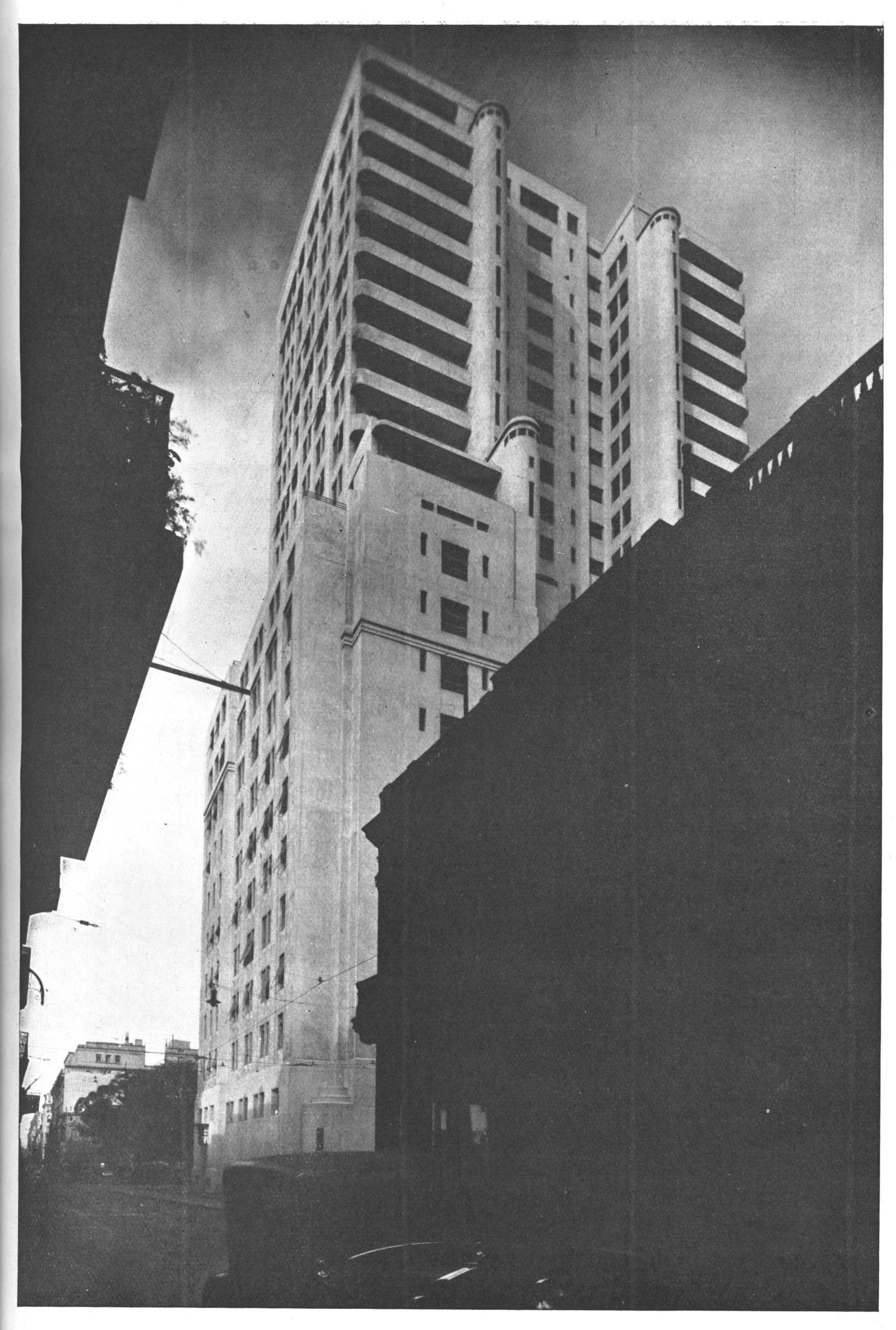




PROYECTO DE LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación **ARRIBA**, la planta baja. **ABAJO**, planta del 1r. piso.

EL PARTIDO ADOPTADO. TERRENO UTIL 48,50 x 46,90.

Neta, franca, es la U, con sus escaleras acusadas en el frente posterior, con que se ha logrado una solución satisfactoria para el problema de la luz; procura ventilación directa a todos los ambientes.



DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación Fachadas sobre las calles Moreno y Lima.

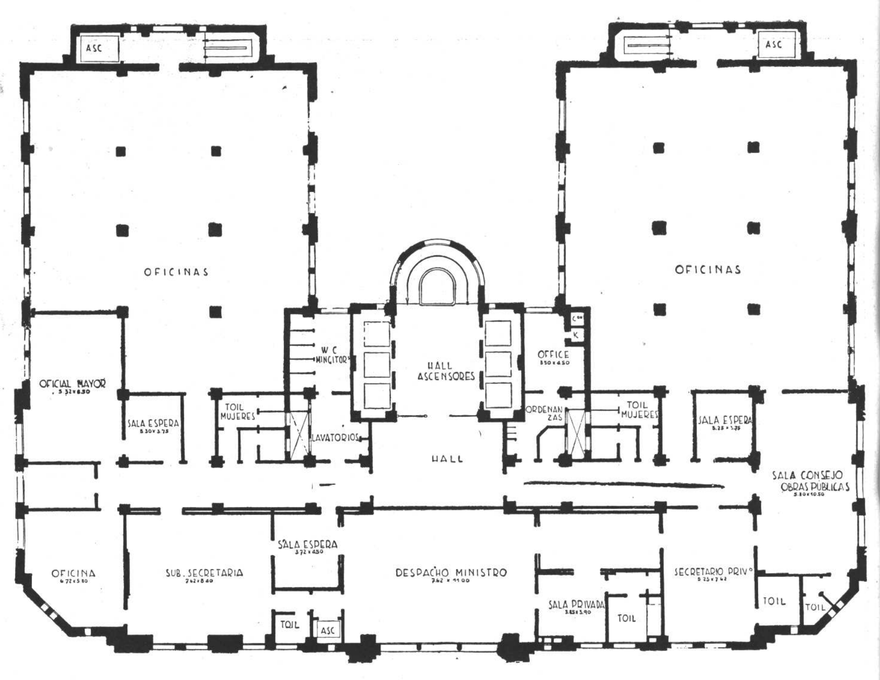
Desde luego que lo reducido de las dimensiones del terreno simplifica la circulación horizontal que, con los amplios "halls" correspondientes a cada piso se vinculan mutuamente de manera racional con circulaciones verticales abastecidas con 6 ascensores y una cómoda escalera principal.

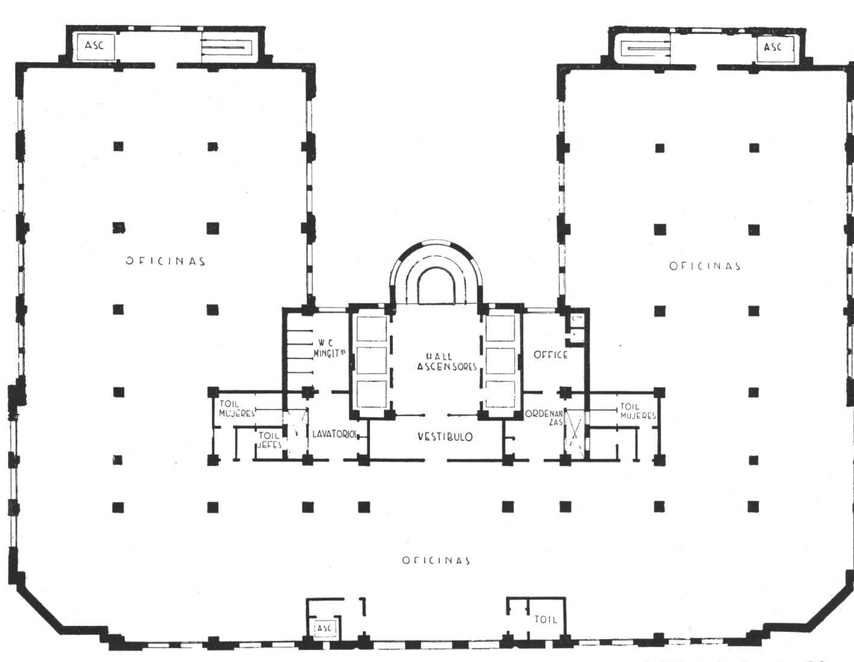
La orientación favorece a las oficinas de mayor jerarquía, proporcionándoles el E. y el N. Las escaleras ocupan el lado oeste de manera que el flanco castigado por la humedad, etc., se equilibra con la poca amplitud y con la proximidad al opuesto (16,70 metros).

Las dos plantas generales entre los pisos 3º y 22º, una con destino a amplias oficinas de trabajo y la otra para las Direcciones Generales, por la forma en que se han agrupado, dan un ejemplo de distribución ideal y de una comunidad absoluta entre las partes de cada una de ellas.

Encontramos, no obstante, injustificada la separación entre las circulaciones secundarias verticales y las dependencias de servicio que, sin duda buscando de centralizar los servicios sanitarios comunes a las mismas y a los W. C., descomponen la armonía de la solución, restando importancia a gran parte de las oficinas ubicadas en los extremos de la U, o mejor dicho forzando una circulación de segundo orden que no tiene motivo y que hubiera sido fácilmente subsanable, aún más, dictada por la composición misma. No está, en rigor, compensada la falla con las ventajas obtenidas, falla que es la única de importancia en que, a nuestro juicio, se ha incurrido.

Dado que la subdivisión de locales se ha efectuado con tabiques-vidriera de 2,05 de alto, cada piso ha podido compaginarse de acuerdo con sus exigencias particulares, sin malograr la iluminación generosa que se les ha prodigado.

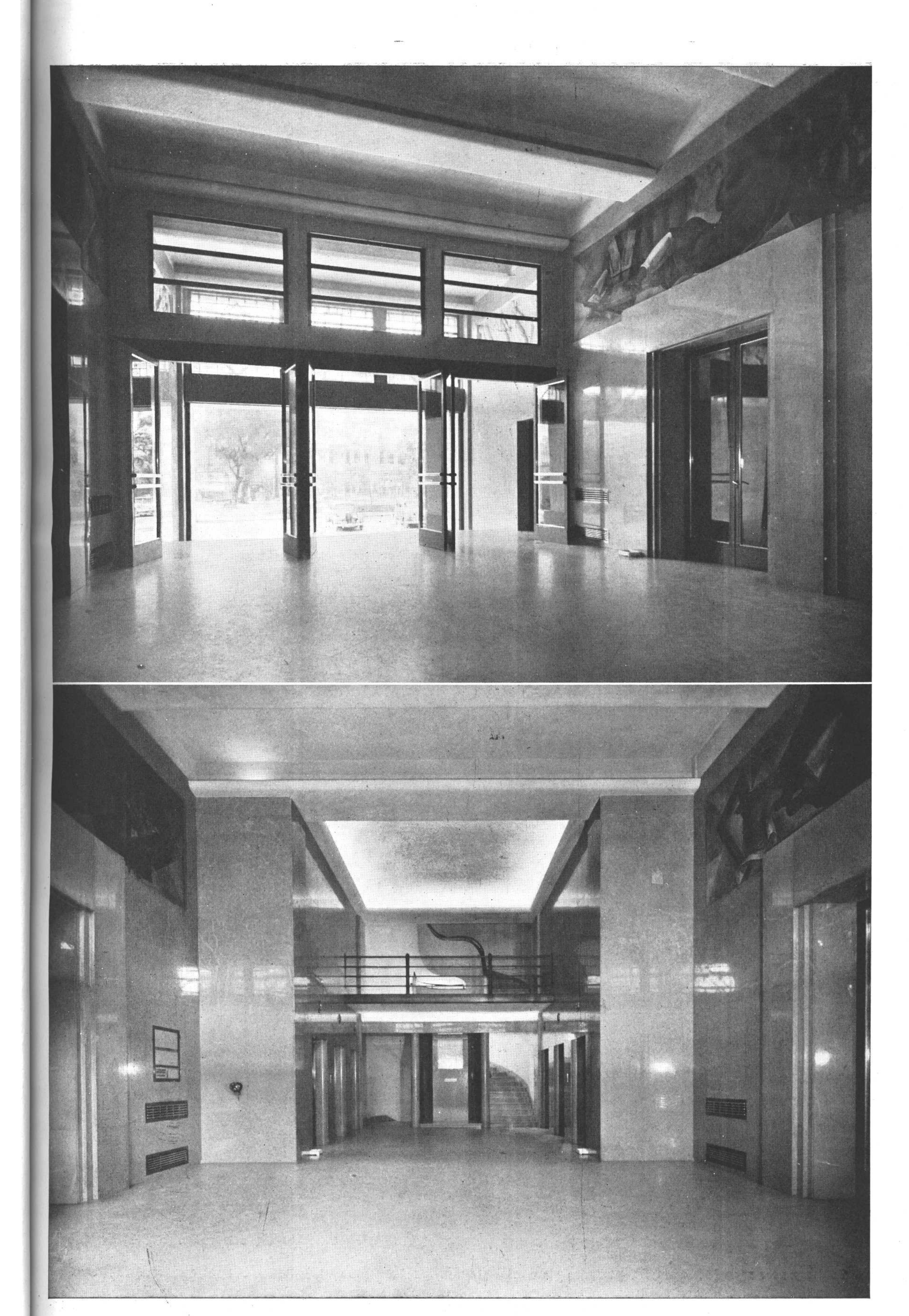




DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. **ARRIBA**, el 2º piso. **ABAJO**, planta de los pisos 4º, 5º y 7º.

Todo esto nos lo dictan los planos que tenemos a la vista y la realidad de la observación objetiva, con el movimiento continuo de los empleados y el público, que hemos tenido ocasión de observar en numerosas oportunidades.

Y vaya, a manera de expansión sentimental de los que concebimos el moderno en su plenitud más completa, un lamento por aque-



DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. **ARRIBA**, una vista del hall principal de entrada, hacia la calle. **ABAJO**, vista del mismo hall de entrada, hacia adentro.

las columnas que deben existir en cumplimiento de su misión estática, pero que nos hacen añorar más de un ambiente amplio y despejado, como aquel salón de Viamonte al 1100.

UNA CIRCULACION VERTICAL AJUSTADA.

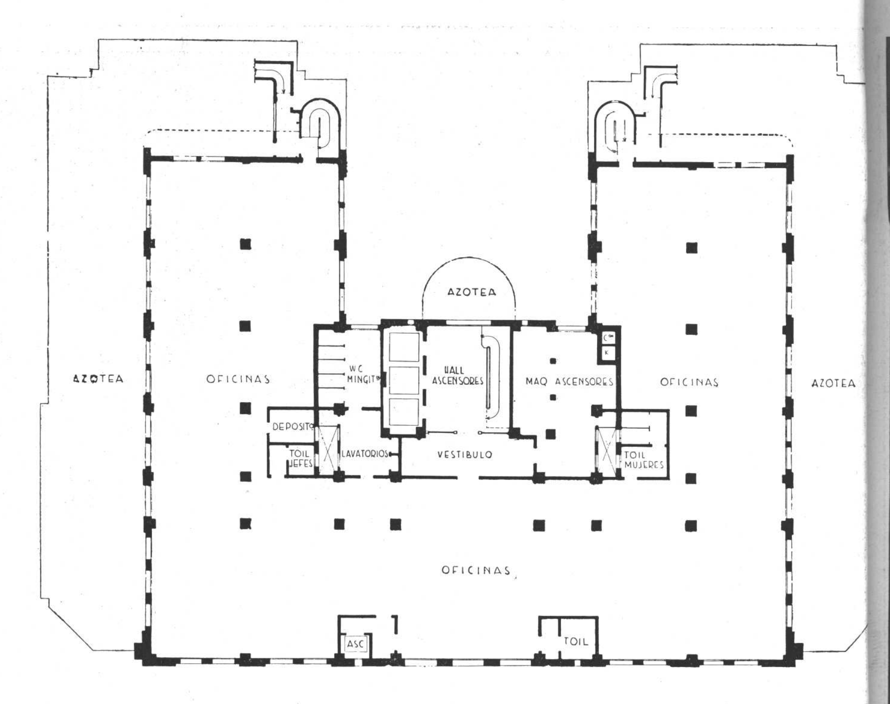
Cumplen ajustadamente con su cometido los 6 ascensores principales, los 2 secundarios y un noveno reservado para el ministro y los directores generales.

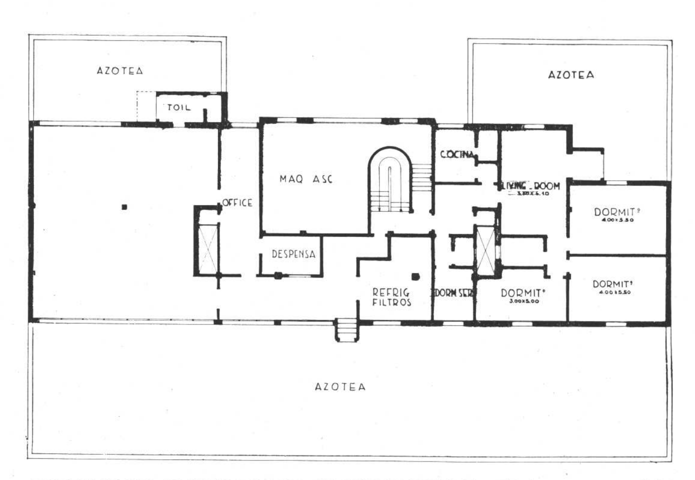
Las escaleras cómodas, en particular la central que puede citarse como ejemplo de cálculo, salvan en conjunto las dificultades de la altura.

LAS FACHADAS

Se traduce la bondad de la planta en fachadas sobrias pero sinceras, tal como las proporciona la arquitectura moderna con su lema "nada se hace sin razón". Cada cuerpo, cada saliente, es el resultado de una necesidad satisfecha y la armonía del conjunto reside en la vertical imponente y sólida.

Carece, porque no decirlo, de una perspectiva que abarque su masa, singularmente la fachada principal, cuyo único detalle lo constituye la gran puerta de entrada, con su marquesina y guarniciones de bronce. En su frente posterior, las escaleras acusadas con franqueza, agigantan la vertical del rascacielo.





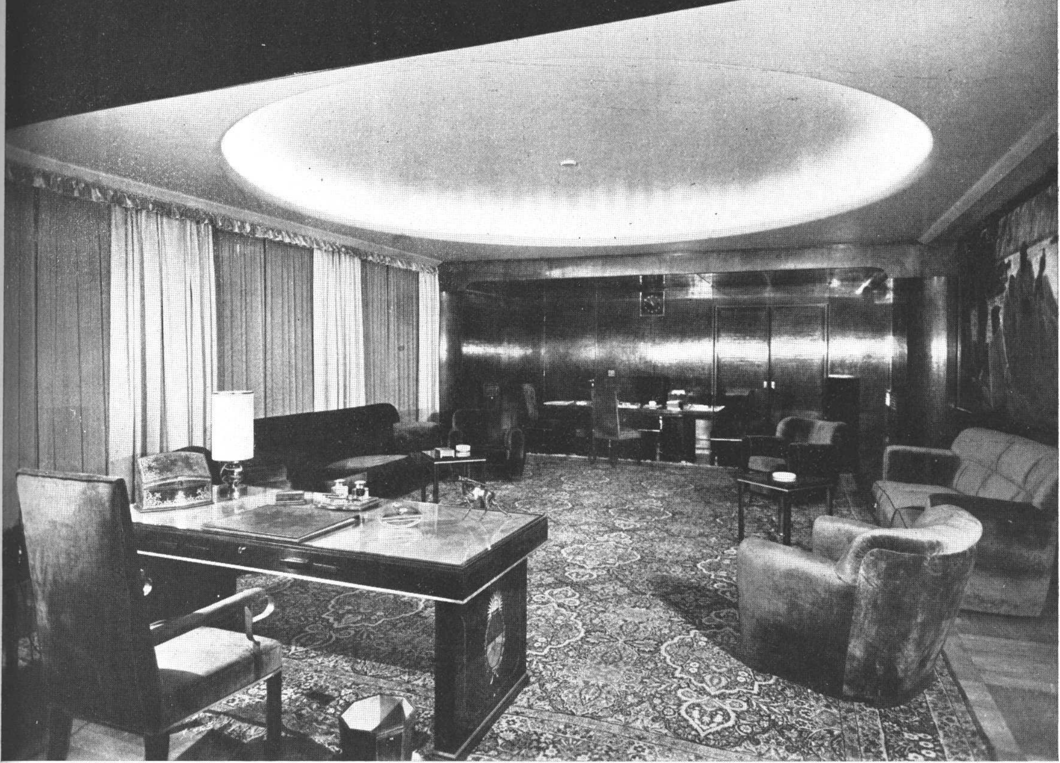
DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. **ARRIBA**, planta del piso 10. **ABAJO**, planta de la Azotea y Observatorio.

Nuestras calles y veredas céntricas parecen celosas del coloso y dejan apenas paso a visuales escasas desde puntos estratégicos como la esquina de Arenales y Cerrito que dan una idea de proporción y de conjunto. Por el contrario es en sí mirador ideal para contemplar la inmensidad de la urbe que se extiende a los cuatro costados, del río hasta sus confines.

Hemos visto en días claros, allá en el horizonte, dibujada la silueta de la catedral de La Plata y los arbolados de la costa uruguaya. Tal vez sea oportuno disculparnos por dejarnos llevar por nuestra pluma hasta un campo algo lejano del comentario puramente profesional, que ampliamos más adelante con informaciones que el Director General de Arquitectura, Arq. José. A. Hortal, ha tenido la deferencia de facilitarnos con ponderable probidad; pero sucede que cuando se ha sentido de cerca un trabajo como el que motiva estas líneas, como lo hemos seguido; cuando paso a paso presenciamos su desarrollo desde sus comienzos; cuando recordamos que no lo siguen los que vienen detrás en cuanto al concepto de la época se refiere en materia de arquitectura, re-





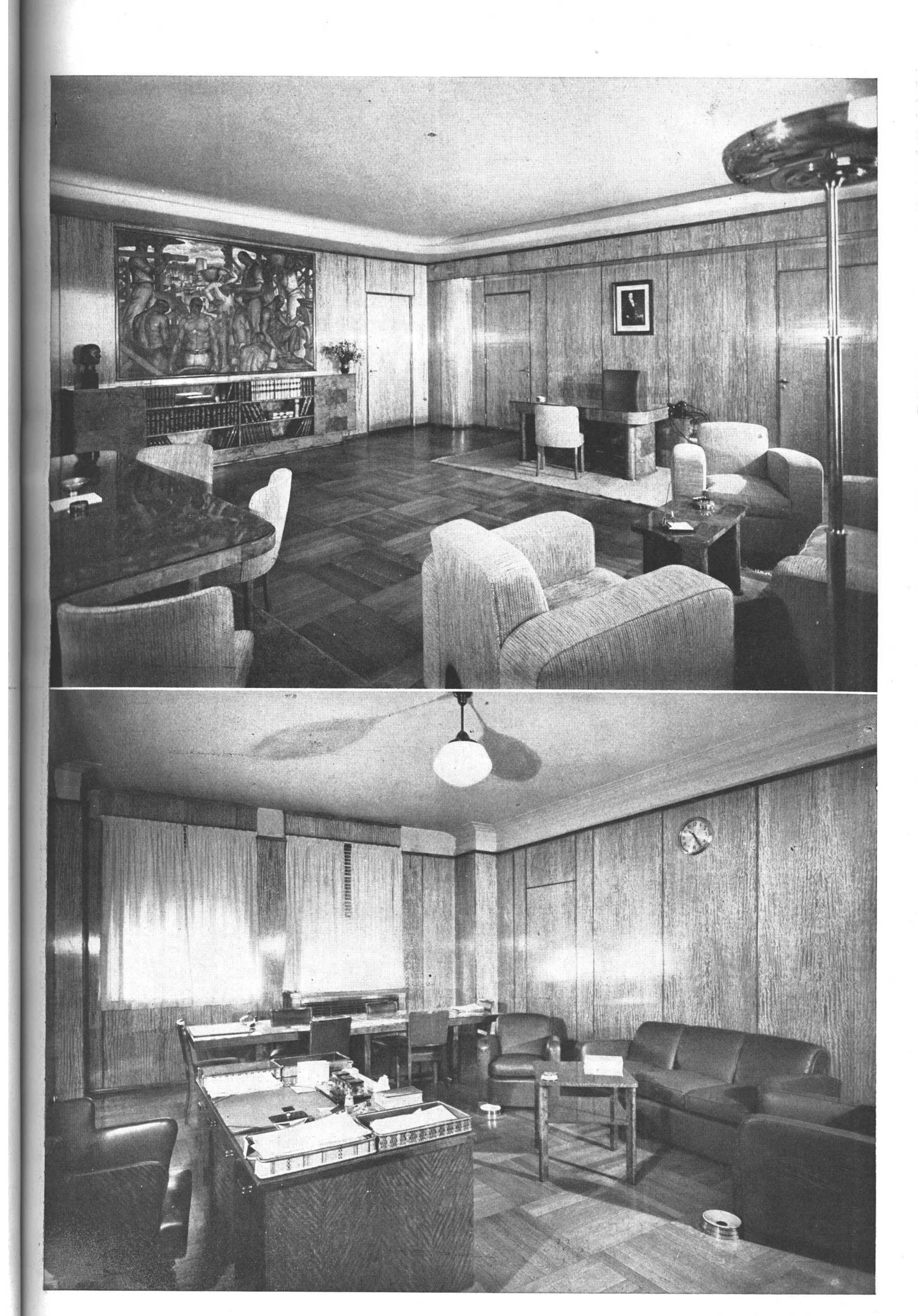


DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. Dos fotografías del despacho del ministro. Muebles en nogal lustrado marrón oscuro, con incrustaciones de diferentes maderas y filetes dorados Las tapas del escritorio y la mesa de trabajo enchapadas con pergamino color natural. Muebles de asiento forrados con terciopelo de seda color gris ratona. Cortinas en seda color plata y stores de voile rosa. Alfombra persa legítima "Kirman". Amueblamiento y decoraciones de Nordiska. Sobre un muro, gran cuadro de Quinquela Martín.

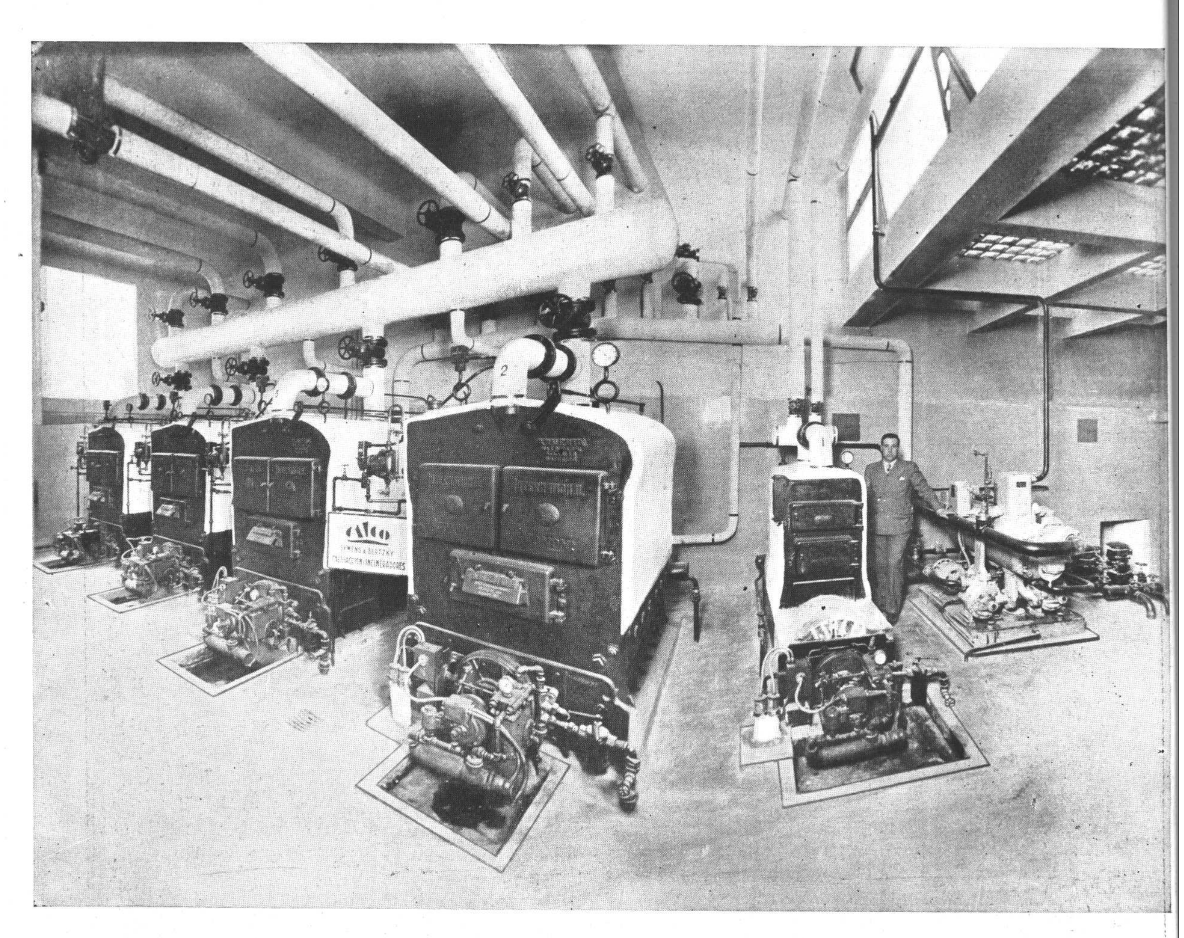




DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. **ARRIBA**, depacho del subsecretario: muebles en abedul de Suecia, parqueteados y en color claro. El tapizado en género liso color "camel" Cortinas en seda de color plata gris y stores en voile de seda Alfombras de tono verde, tipo Smirna, anudadas a mano. **ABAJO**, despacho del oficial mayor. Muebles en abedul de Suecia con parquetería y en color muy claro. Los muebles tapizados en cuero marrón. Alfombra tipo Smirna color gris anudada a mano. Stores de voile de seda, Amueblamiento y decoraciones de Nordiska Kompaniet.



DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. ARRIBA, despacho del Director General de Arquitectura. Todos los muebles en abedul de Suecia color muy claro, parqueteados y lustrados. Sillón giratorio del escritorio en cuero marrón. El resto de los muebles de asiento con género grueso de tono beige y marrón. Amueblamiento y decoración de Nordiska Kompaniet. A B A J O, despacho del subdirector; muebles construidos en madera de abedul floreado y lustrados en una tonalidad un poco más oscura que el revestimiento; el sofá, sillones y sillas fueron tapizados con cuero flor en color habano, formando un conjunto sobrio a la vez que armónico y agradable Amueblamiento y decoración de Maple y Cía.



DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA. Edificio para el Ministerio de Obras Públicas de la Nación. Una foto de la sala de calderas.

cordamos al edificio de Obras Públicas como cosa querida y hasta nos es grato rememorar los momentos en que desde el último andamio, vimos los primeros la obra realizada.

MIGUEL RENARD

ALGUNOS DETALLES GENERALES

El proyecto definitivo, según el cual se ha construído este edificio se desarrolla en 27 plantas: 2 sótanos, planta baja, 22 pisos altos, azotea y terraza de observación.

El total de la superficie cubierta es de 28,815 m^2 que, deducción hecha de los 6.450 m^2 destinados a circulación y servicios generales, significan una superficie útil de 22.365 m^2.

La construcción es de tipo normal, vale decir una estructura maestra, destinada a absorber y repartir sobre el terreno todos los esfuerzos, reservando para los muros la simple función de cerramiento. La estructura resistente es de hormigón armado, lo que permitió una apreciable economía y la utilización de materiales y mano de obra nacionales en su mayor parte.

El sobrio terminado exterior, en simili piedra, lleva un zócalo de piedra arenisca de Mar del Plata.

La sencillez de líneas de la estructura armoniza con el carácter del edificio y se han reservado los detalles de lujo para las decoraciones del despacho del ministro (2º piso) revestido con raíz de nogal enchapado, luz

(Continúa en la pág. 164, 2a parte)

ARQ. GIO PONTI

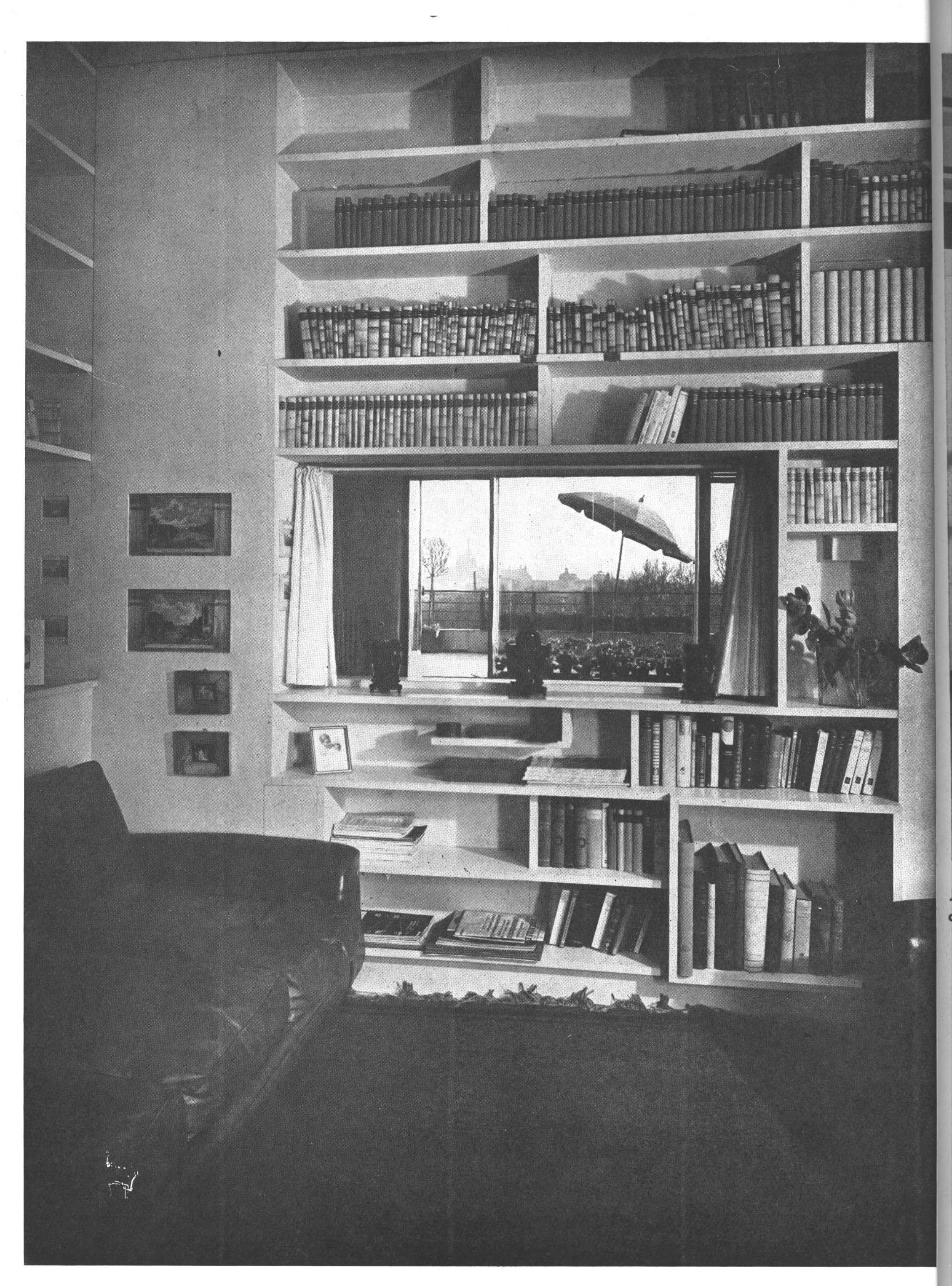
DEPARTAMENTO EN MILAN



Un departamento en Milán; la biblioteca. De las dos aberturas con vidrios, una mira hacia el salón, la otra hacia el pequeño pasaje donde hay un diván, la radio y el gramófono.

El carácter de este amueblamiento de un departamento en Milán, que refleja bastante fielmente las ideas del arquitecto Ponti en este campo es, en el marco de una absoluta frescura, la posibilidad de que la vista atraviese varios ambientes, facilitando así que el ojo pueda ver las llamadas habitaciones de día (comedor, estudio-biblioteca, living-room) de un solo golpe a través de vitrinas colocadas de enfilada entre muro y muro (las vitrinas, naturalmente, se pueden cerrar con cortinas). Esta visibilidad anima los ambientes.

Este carácter está, por lo demás, en la corrección de los ambientes y en la composición de sus muros y de sus volúmenes y no depende en manera alguna ni de la expresión que surge del diseño de lo moderno, ni de la materia empleada, que



ARQ. GIO PONTI. Departamento en Milan. Una parte de la biblioteca. Se ve la abertura con vidrio que mira hacia el living-room. De esta abertura que está sobre el mismo eje que la gran abertura del salón, se ve la terraza y en el horizonte, el Duomo.



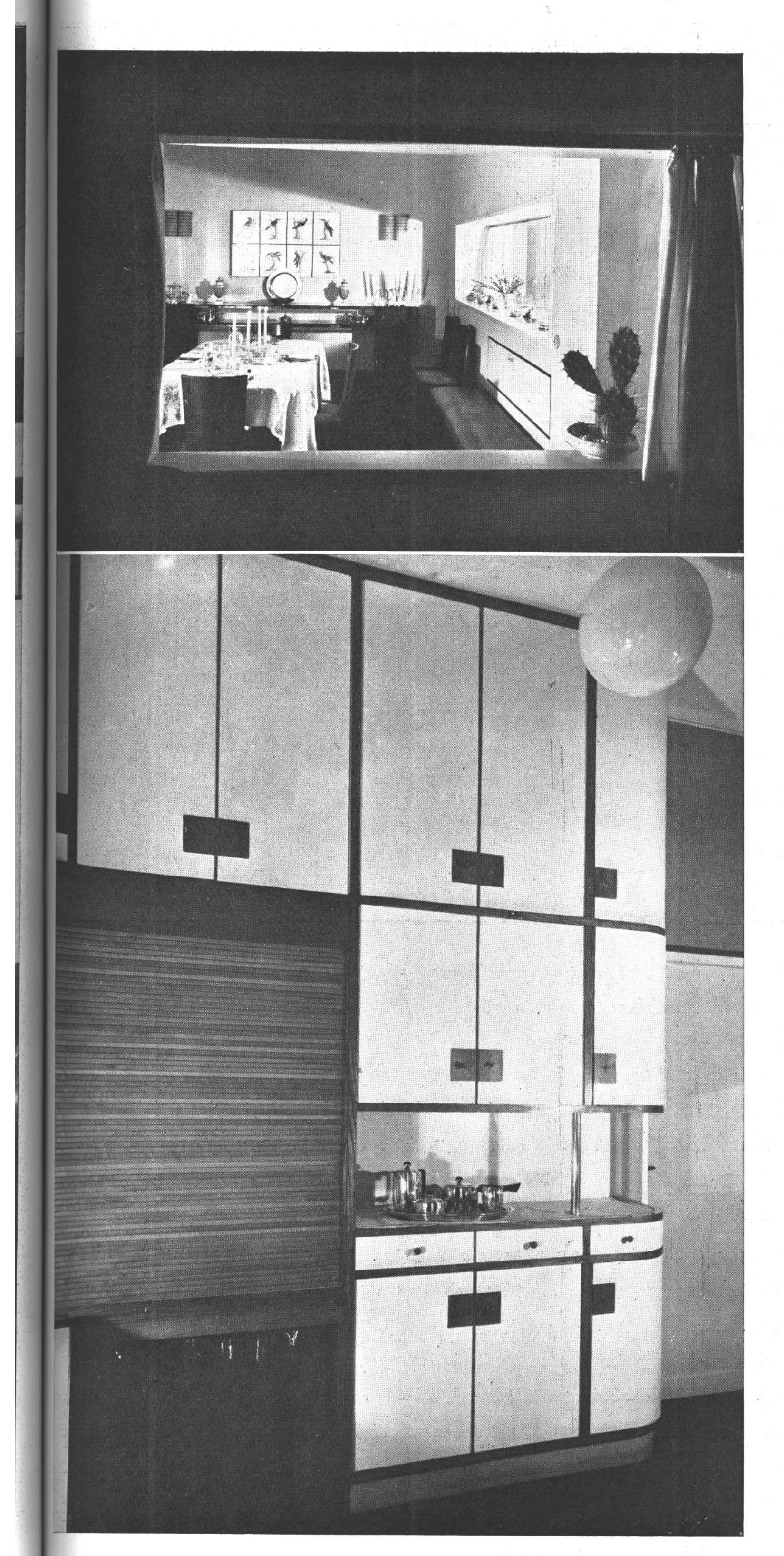
ARQ. GIO PONTI. Departamento en Milán. Estos dos ambientes son separables con una puerta plegadiza. Hay luces en los anaqueles de madera barnizada en duco blanco.

son absolutamente normales, ni de los muebles. Estos son, al contrario, en su mayor parte, los que ya poseía el propietario.

La expresión de vida que el arquitecto ha logrado en el amueblamiento, está confiada a la presencia preponderante y clara de todo aquello que refleja la vida de los habitantes, de sus libros, de los objetos que les son caros.



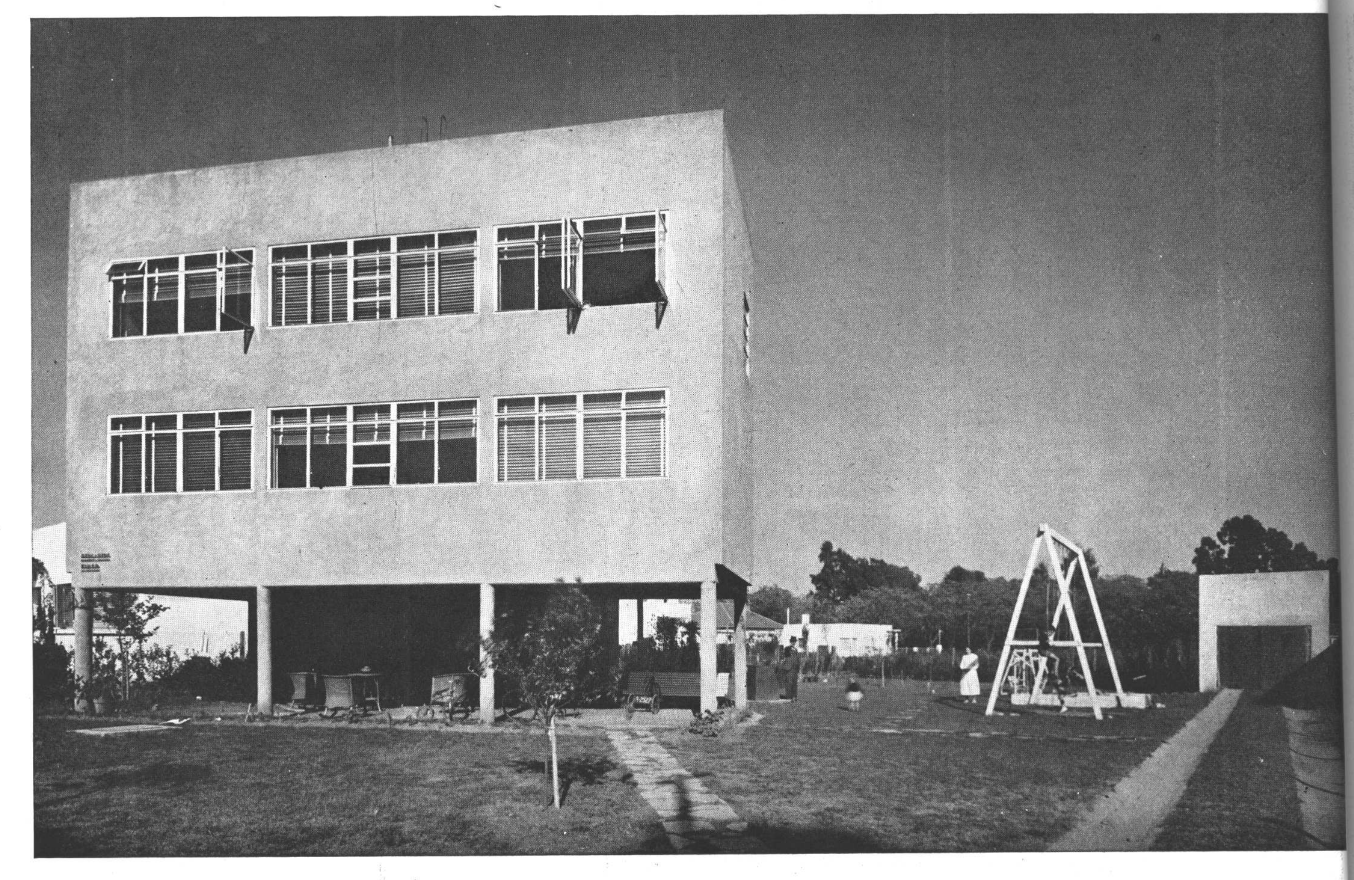
ARQ. GIO PONTI. Departamento en Milán. Otra vista de la biblioteca.



ARQ. GIO PONTI. Departamento en Milán. ARRIBA, el comedor vista a través de la abertura que hay entre este y la biblioteca. ABAJO, el mueble del office, en madera pintada blanco y cerezo.

STOK Y STOK, ING. Y ARQ.

C A S A   H A B



Vista general desde la calle. La comprensión del propietario ha permitido la realización de un proyecto racional.

Esta casa fué construída para un joven matrimonio con tres hijos.

El terreno está ubicado a dos cuadras de la estación, en Beccar, uno de los pueblos más simpáticos de la línea del norte.

La amplitud del terreno permitió girar el edificio hasta obtener una posición de equilibrio entre la línea heliotérmica y otra de protección contra los vientos de mayor frecuencia. Desaparece, así, el concepto del paralelismo de la "fachada" con la línea municipal. Todas las habitaciones gozan de la misma orientación, elegida como la mejor.

La casa no tiene frente principal ni secundario. Constituye un block, un volumen definido. No hubo otra preocupación de carácter estético, que la que surgía naturalmente de la concepción y del destino de la casa, armonizando con sencillez sus elementos constructivos dentro de una proporción general.

El criterio de apoyar la casa sobre pilares, es expresión similar a la que motivó el desprendimiento de la cama del suelo: evitar el contacto con el piso. La humedad de la tierra no puede subir y la casa se halla en perfectas condiciones de salubridad, permaneciendo constantemente seca. El jardín se prolonga por debajo de la casa, formando un refugio de inapreciable valor, sobre todo en los meses del verano. Puede servir para los juegos de los niños y también para estacionar el automóvil, al abrigo de la intemperie.

ITACION EN BECCAR

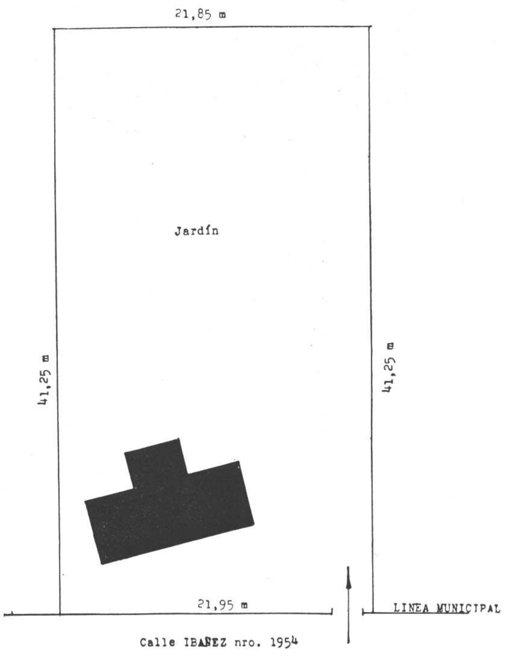
Uno de los puntos que se ha cuidado más, es el que se refiere a la ventilación. Esta se produce independientemente en cada local, en forma transversal y diagonal, asegurando una constante y perfecta renovación del aire. El mismo sistema rige también en todo el edificio, graduándose a voluntad el tiraje a través de la caja de la escalera.

La casa requiere pocos muebles, lo que aumenta su confort.

El primer piso tiene 2,60 metros de altura; el piso de los dormitorios, 2,45 metros. Estas alturas satisfacen los cubajes de aire y la proporción de las habitaciones.

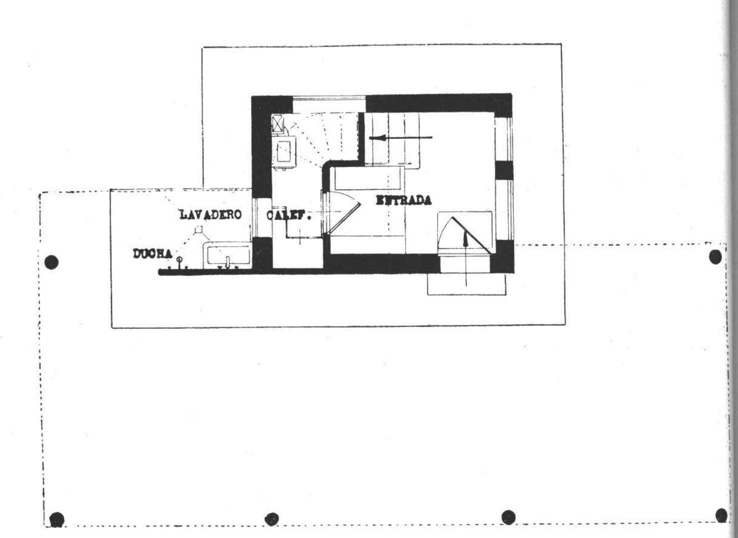
La azotea, que permite una amplia vista, es un solarium adecuado y sirve también a los juegos de los niños.

La caja de escalera es calentada por la chime-

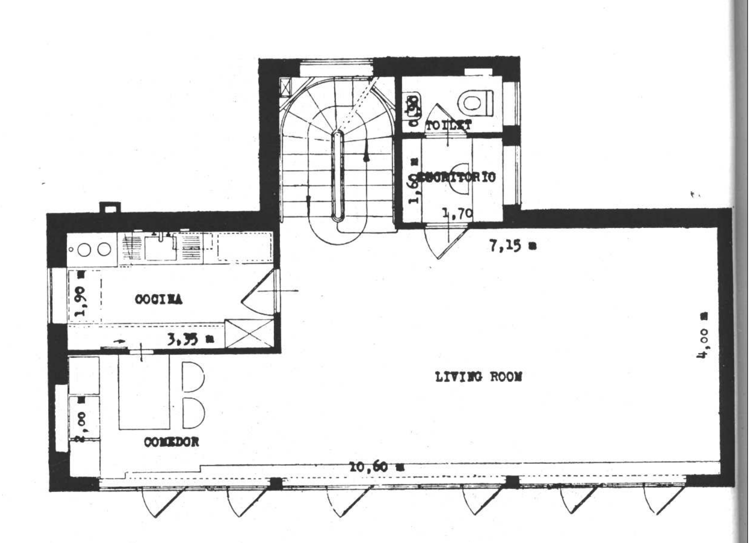


A LA IZQUIERDA, la galería. Revoque rústico, color ocre claro. Carpintería metálica al "duco" blanco. **A LA DERECHA**, plano de ubicación de la casa en el terreno.

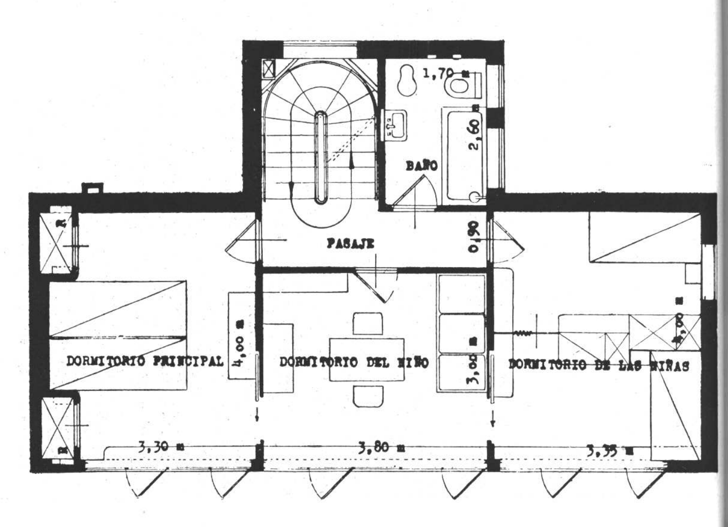




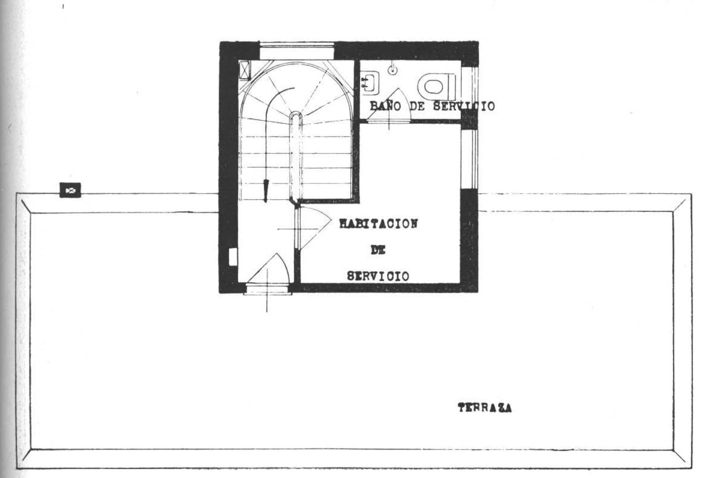
PLANTA BAJA



PRIMER PISO

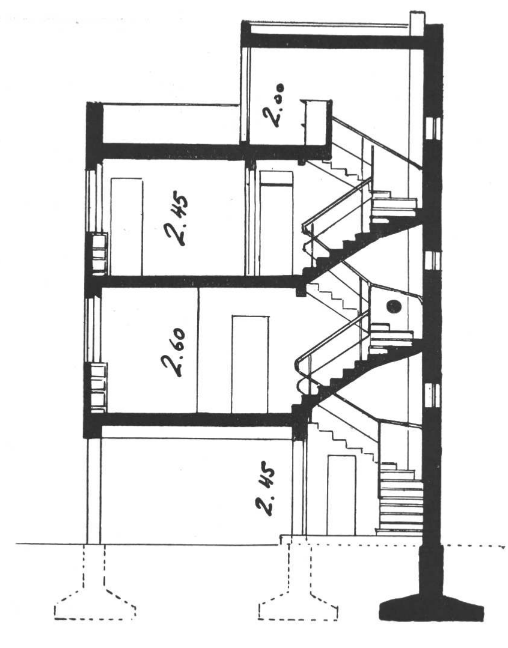


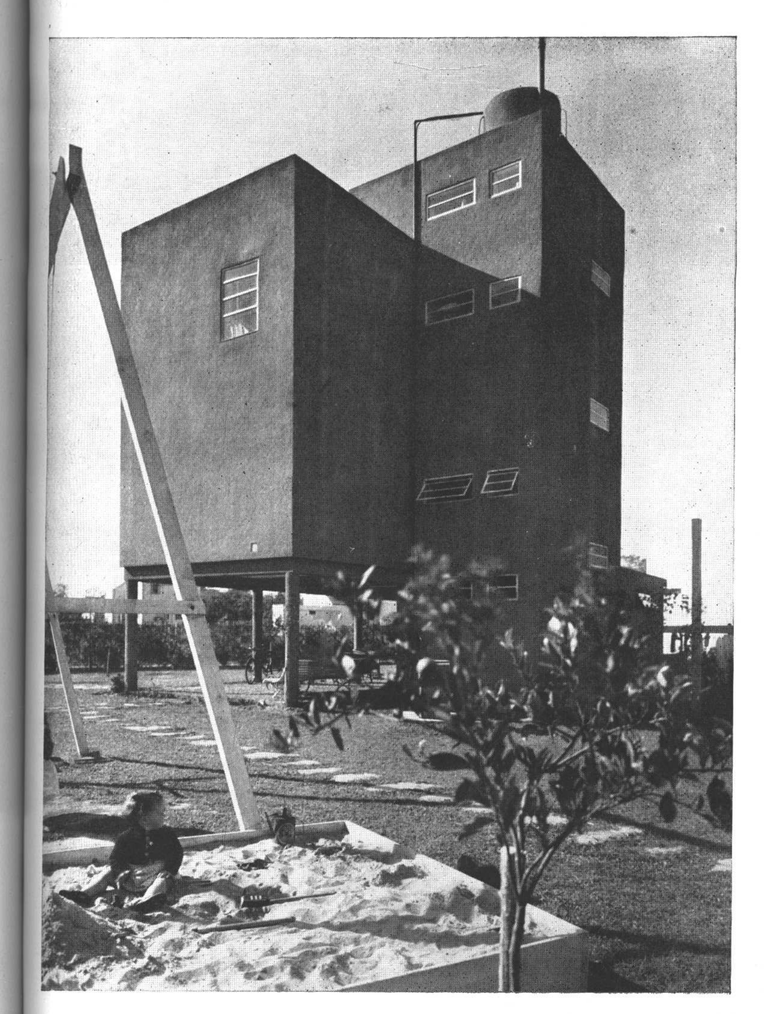
SEGUNDO PISO





AZOTEA





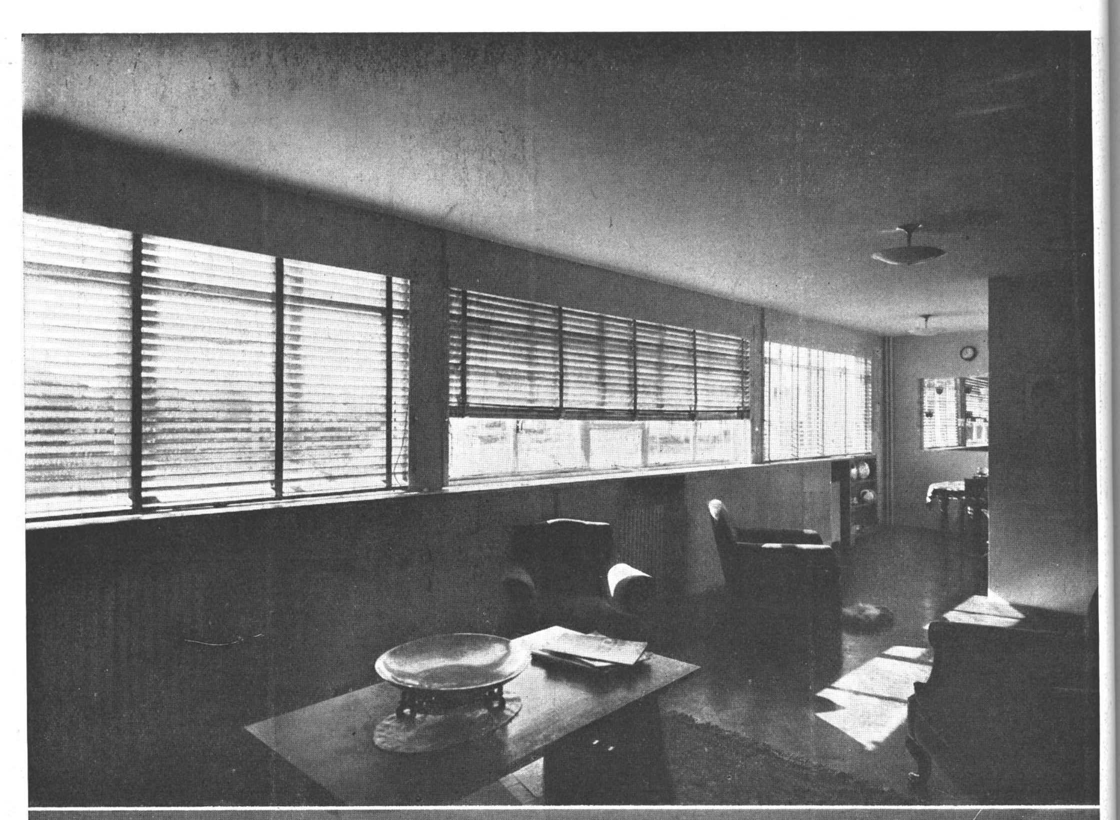
nea de la calefacción, que la atraviesa libremente. Donde era posible, se dejaron los caños de la calefacción a la vista, obteniéndose así el aprovechamiento de su calor, además de evitarse las frecuentes y perjudiciales dilataciones.

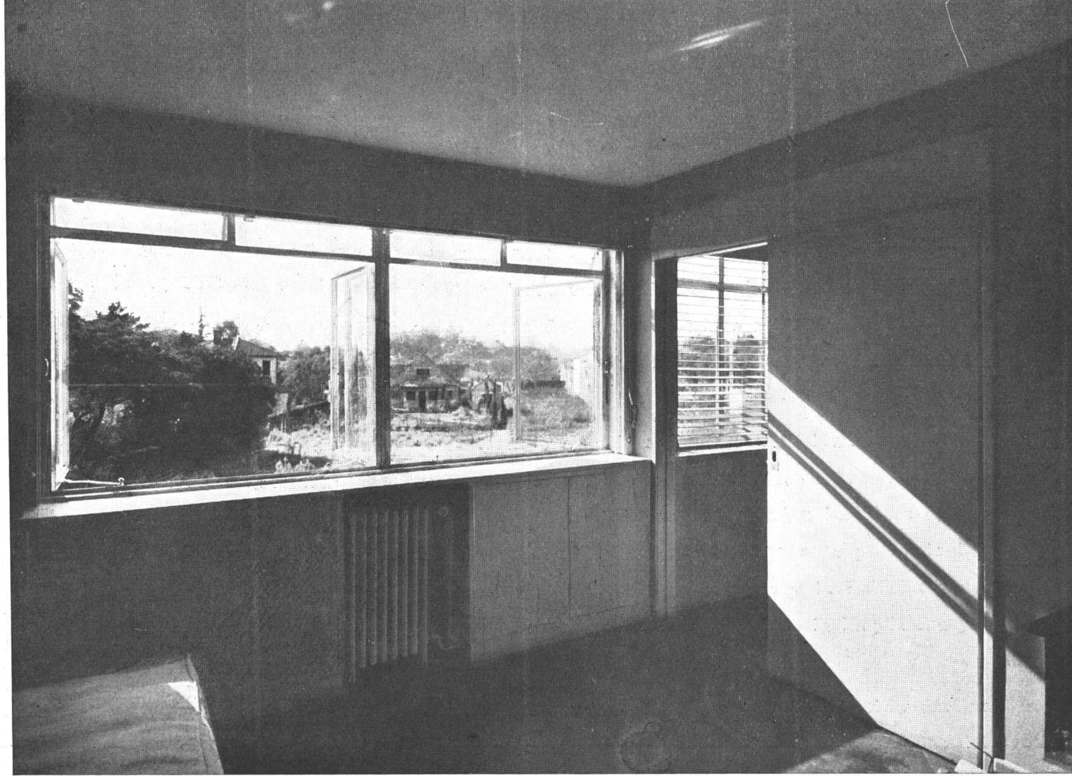
Las ventanas abren hacia el exterior, para no disminuir la capacidad del volumen interior, y para captar el aire fresco.

Un costado del garage, ejecutado en hormigón armado, sirve de paredón a una cancha de pelota.
El costo de la obra ascendió a veinte mil pesos, incluyendo los muebles metálicos de la cocina y del escritorio, y varios otros.

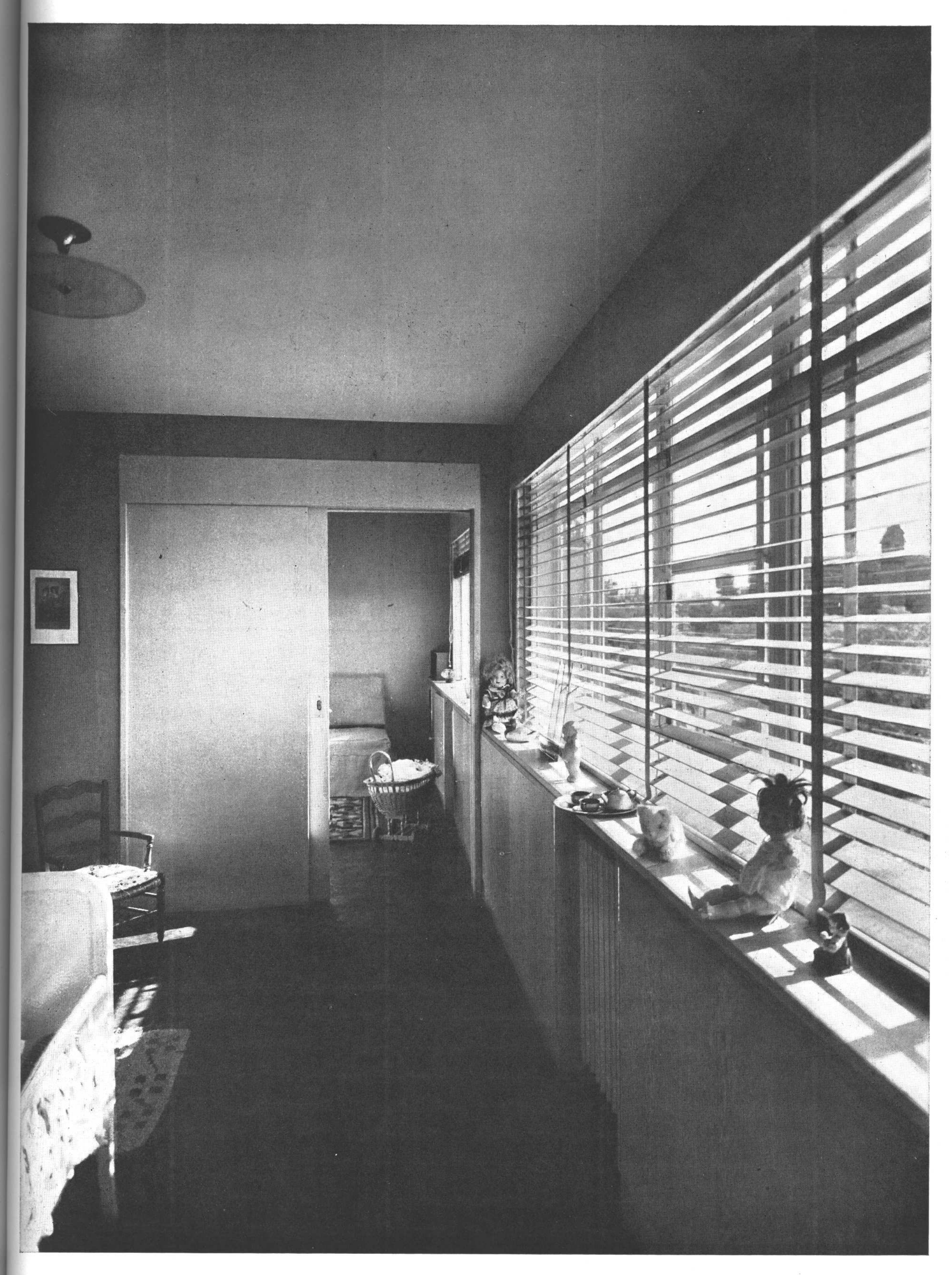
La construcción de la casa duró cinco meses, terminándose en Enero de 1936.

STOK Y STOK, ING. Y ARQ. Casa habitación en Beccar. **A LA IZQUIERDA,** fotografía posterior de la casa. El tamaño de las aberturas responde a la orientación sud-oeste. **ARRIBA,** un corte,

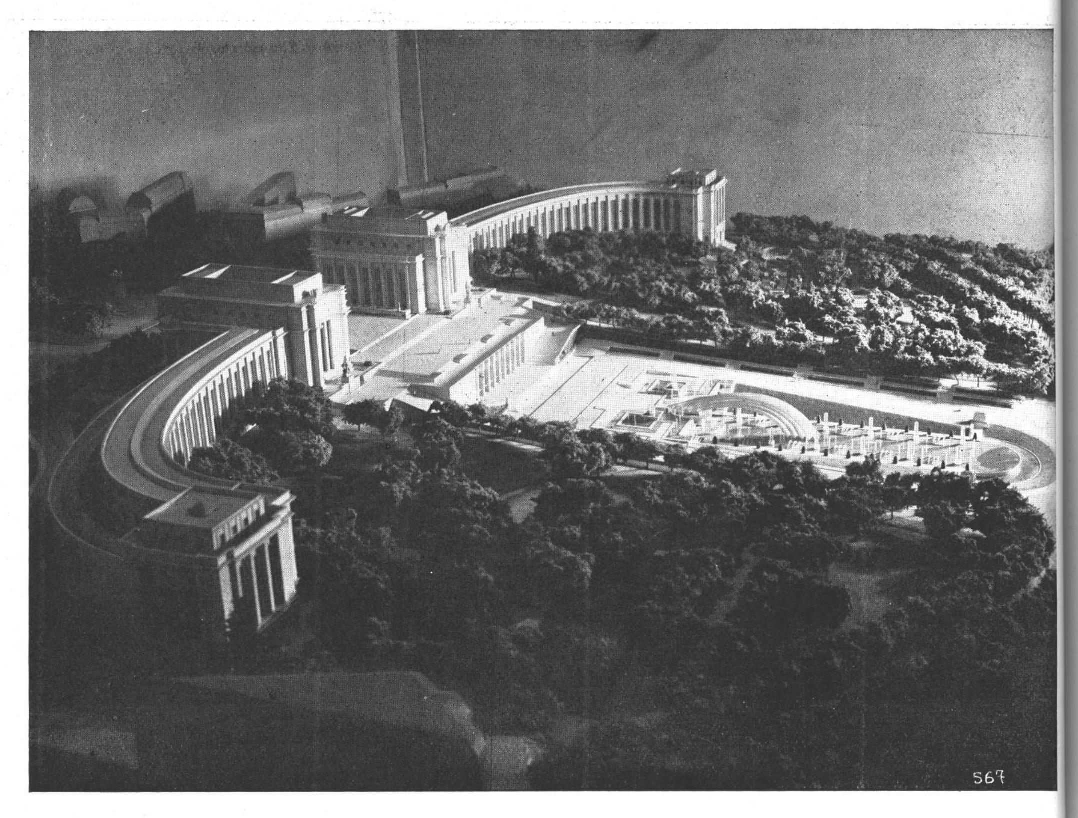




STOK Y STOK, ING. Y ARQ. Casa habitación en Beccar. ARRIBA, el living-room. Paredes con pintura al agua lavable color gris perla. Cielo raso blanco. El parquet de algarrobo tiene el color de la borra de vino. Armarios embutidos de roble. ABAJO, vista desde un dormitorio. Paredes color verde claro. Armarios embutidos de roble "decapé"



STOK Y STOK, ING. Y ARQ. Casa habitación en Beccar. Los dormitorios de los niños. Paredes con pintura al agua lavable color azul "aguamarina". Cortinas a tablillas color natural. Pisos de parquet de algarrobo.



Vista general del Trocadero

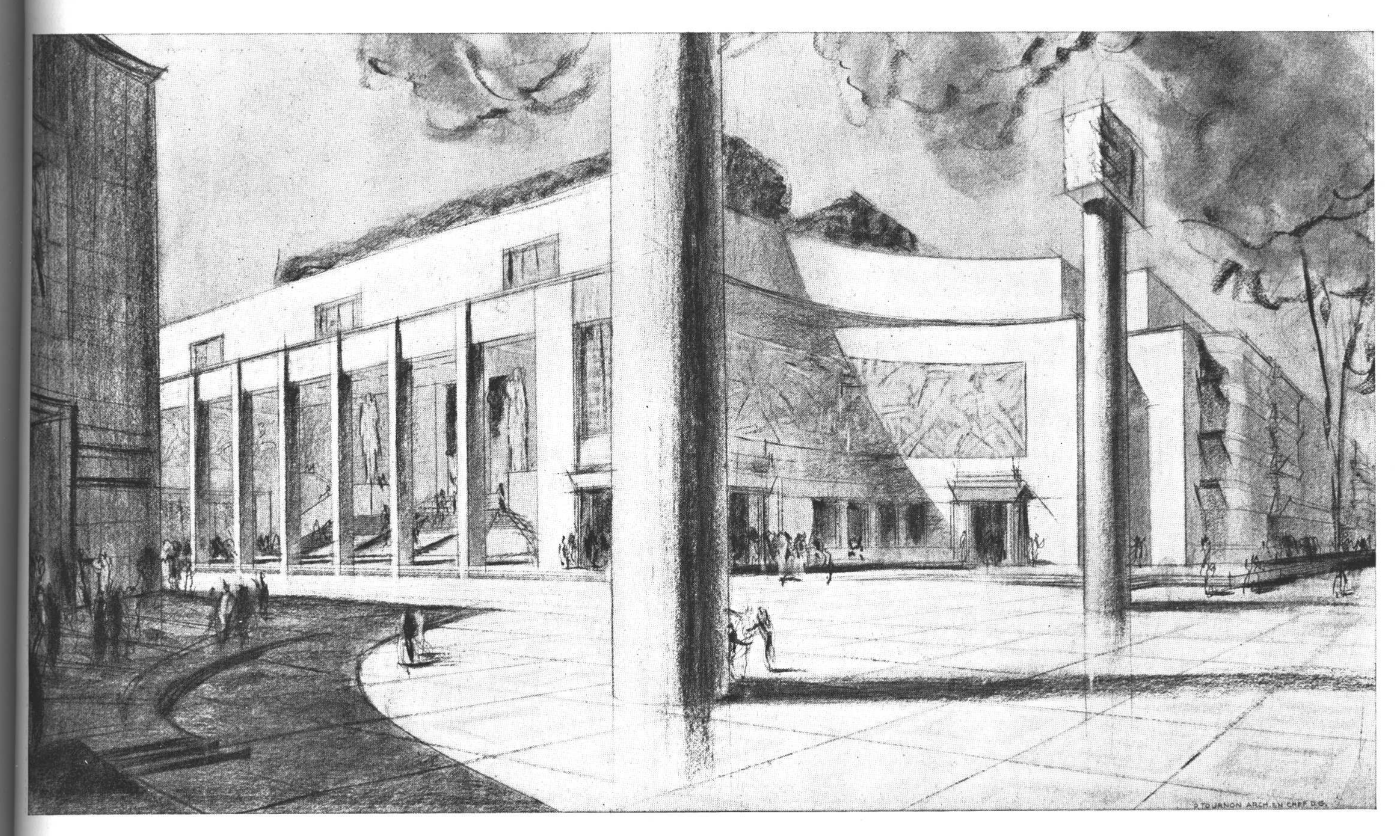
DEXTER MORAND

NOTAS SOBRE

Acaba de inaugurarse la Exposición Internacional de París. Ella cubre una superficie de más de 200 acres (80 hectáreas) a ambos márgenes del Sena, desde la Plaza de la Concordia hasta el Puente de Grenelle, a una distancia de más de tres kilómetros de la primera, siendo éste su largo mayor. En la otra dirección se extiende desde el Trocadero a través del río hasta la Escuela Militar, quedando la Torre Eiffel, desde la que se domina París, dentro de los límites de la Exposición.

Habrá también dos anexos, uno en el terreno situado entre la Puerta Maillot y la Puerta Dauphine, el otro en el Boulevard Kellermann, cerca de la Plaza de Italia. El Grand Palais, el Cours-la-Reine, los dos nuevos museos y la Explanada de los inválidos quedan incluídos dentro de la Exposición que está ubicada en el corazón de la más hermosa e imponente parte de París. Por la Puerta Maillot y el Trocadero, ella bordea el Bosque de Boulogne y la Estrella y está limitada por los Campos Elíseos hasta la Plaza de la Concordia. Está cerca de la Magdalena y de los Boulevares, lo mismo que de las Tullerías, el Louvre y el Palacio Real.

Las secciones extranjeras, como huéspedes, ocupan el sitio de honor. El sitio destinado a ellas se extiende desde el Trocadero hasta el Campo de Marte, incluyendo los jardines del Trocadero y los malecones de ambas orillas del Sena.



Pabellón de los Tejidos y de los Gobelinos y Pabellón de la Unión Corporativa de los Artistas Franceses. — Fachadas sobre el atrio.

LA EXPOSICION DE PARIS DE 1937

Los palacios y halls erigidos por cada país alternarán con los jardines, en armonía completa con el proyecto de conjunto, que tiende a facilitar las manifestaciones al aire libre.

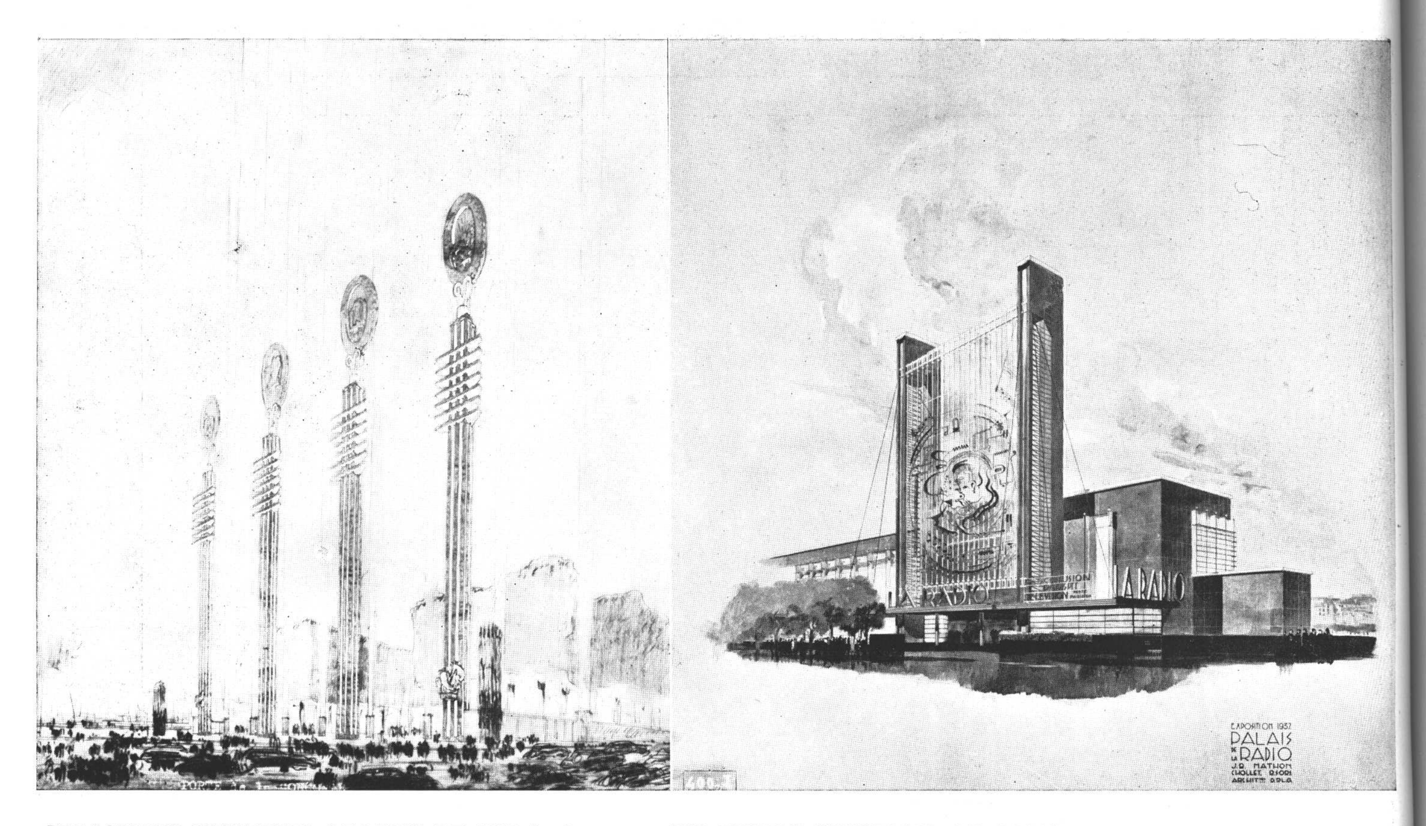
La sección francesa, dividida en grupos, será arreglada de acuerdo a un plan previo, cuyos principales rasgos son los siguientes. El nuevo Trocadero, reconstruido en el lugar del antiguo deberá albergar, además de los museos permanentes de Escultura etnográfica comparativa y de náutica, una exposición de libros y publicaciones

El centro de los oficios que agrupará la Construcción, la Decoración interior, el Amueblamiento, los Oficios del arte, el Vestido y el Turismo, ocuparán un espacio en el sitio del antiguo Guardamueble, en el Quai d'Orsay. Las varias y pintorescas construcciones del Centro Provincial cubrirán los diez acres dejados libres por la demolición de la vieja estación del Campo de Marte.

Todo lo que corresponde al Artesanado y la Agricultura se encontrará en la Puerta Maillot. El Centro Colonial, que reunirá a todas las colonias francesas será instalado en la Isla de los Cisnes, ampliada y embellecida.

La Ciencia Francesa tendrá su sitio de honor en el Grand-Palais. Los últimos inventos serán demostrados y explicados a los visitantes, quienes serán invitados a hacer por sí mismos experimentos reservados hasta ahora a los laboratorios. En contraste, pero no en contradicción, el Grand-Palais será también el escenario de fiestas en que las pieles y todas las galas de la moda jugarán el papel más importante.

Los halls del grupo industrial se levantarán en las orillas del Sena y entre ellos se contarán el del Aluminio, el del Petróleo, de



EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1937. La Puerta de la Concordia.

EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1937. El Palacio de la Radio

la Goma, de los Productos Químicos, de los Refrigeradores, del Gas, de los Víveres, de las Compañías de Navegación, del Telégrafo sin hilos, Ministerio de Trabajos Públicos, etc.

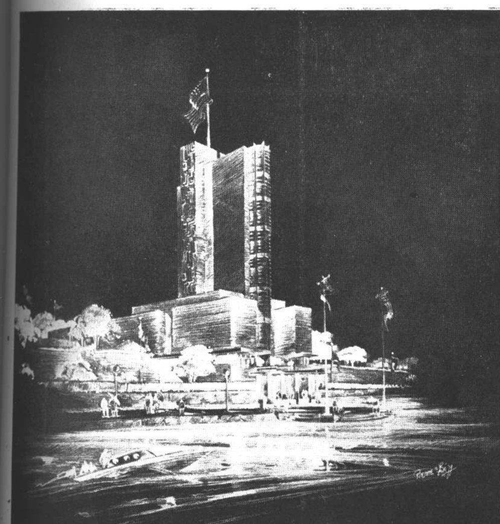
Se encontrarán entretenimientos científicos en el Cours-la-Reine, diversiones populares en la Explanada de los Inválidos y jardines, flores y verdura por todas partes.

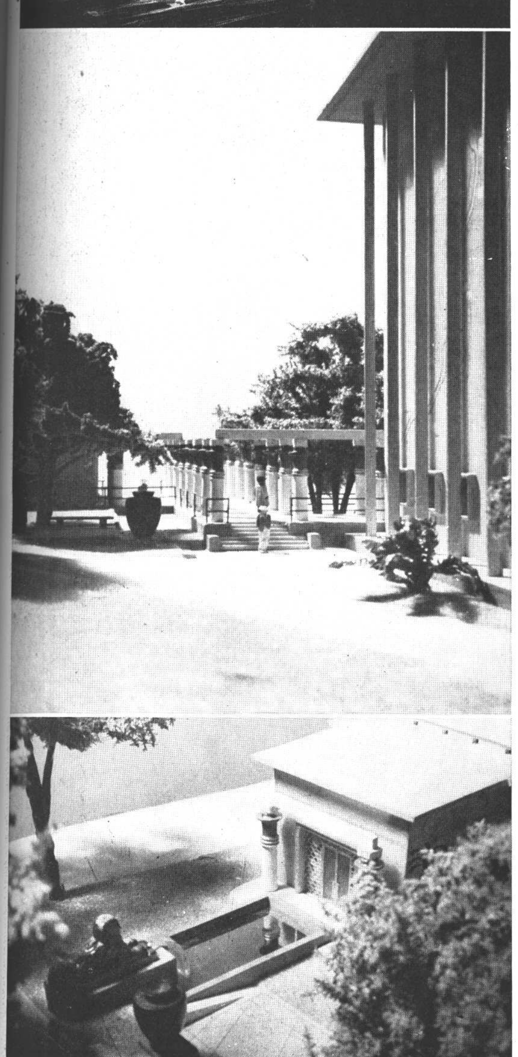
Bajo los arcos de la Torre Eiffel se encontrarán reunidos los múltiples métodos para la reproducción y difusión del arte y los conocimientos: Cinema, Fotografía, Fonógrafos, Prensa, Propaganda, etc. Finalmente, la parte del Campo de Marte comprendida entre el Boulevard Joseph y la Escuela Militar será destinada a muestras técnicas, a los países de América Latina, a algunos otros países extranjeros y al Hall de la Electricidad.

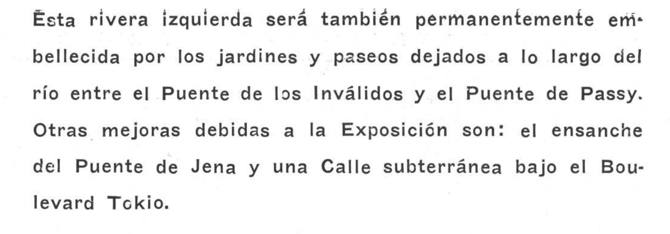
El Crystal Palace sobrevivió a la Exposición Universal de Londres de 1851; el viejo Trocadero se mantuvo durante 57 años después de la Exposición de 1878; la de 1889 dejó como legado la Torre Eiffel y la de 1931 el Palacio Colonial. ¿Que va a dejar tras ella la de 1937?

Primeramente el nuevo Trocadero, construído finalmente como el Barón Haussmann lo había proyectado para la exposición de 1867. Luego las dos galerías de Arte Moderno erigidas en el Quai de Tokio en el lugar ocupado anteriormente por los depósitos del ejército. A estas galerías se trasladarán, una vez que la Exposición Internacional cierre sus puertas, las colecciones de arte contemporáneo que están ahora en el Luxemburgo y en el Petit-Palais.

En la orilla izquierda, se levantará un barrio completo sobre 17 acres dejados libres por la demolición de los viejos depósitos y los galpones de carbón del Campo de Marte.







Esta rivera izquierda será también permanentemente embellecida por los jardines y paseos dejados a lo largo del río entre el Puente de los Inválidos y el Puente de Passy. Otras mejoras debidas a la Exposición son: el ensanche del Puente de Jena y una Calle subterránea bajo el Boulevard Tokio.

En resumen, la Exposición dejará a París un legado de monumentos públicos, de mejoras civiles, de jardines y de paseos de un valor de alrededor de 200 millones de francos.

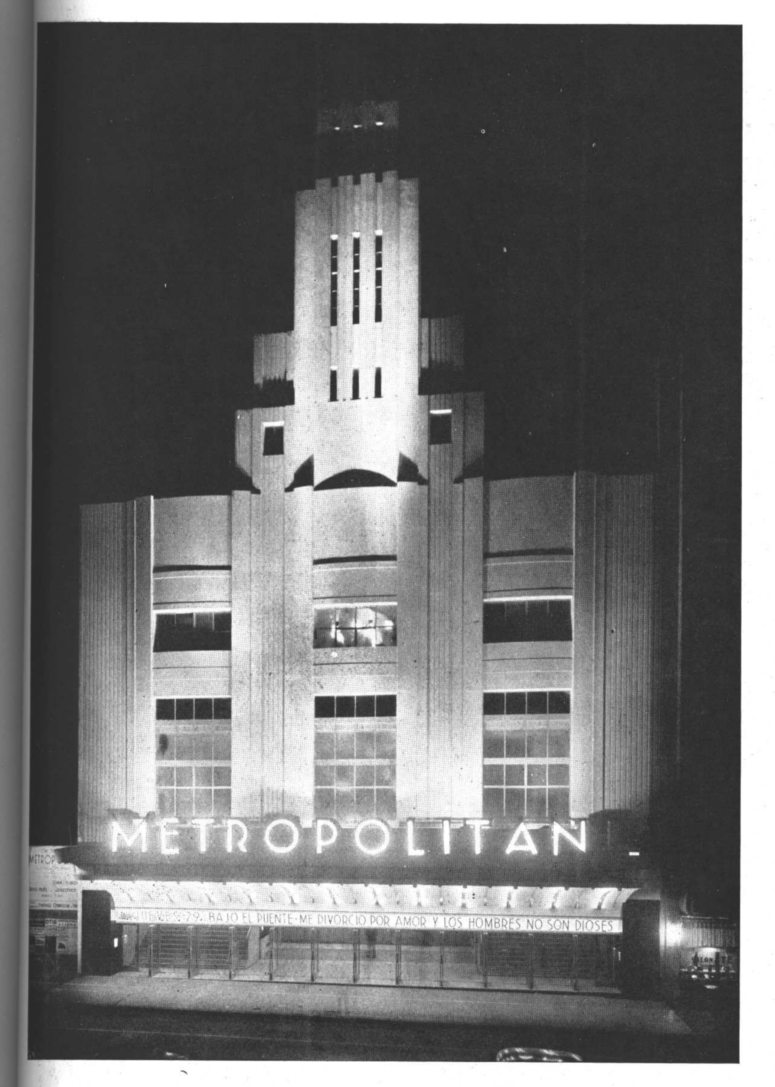
EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1937
ARRIBA, El pabellón de los Estados Unidos. AL MEDIO, el Pabellón de Egipto. ABAJO, otra vista del pabellón de Egipto.

INGS. G. Y J. B. JOSELEVICH, E. RAMIREZ Y R. ABRIL

C I N E - T E



ATRO METROPOLITAN



El Cine-Teatro Metropolitán, recientemente construído en la capital bajo la dirección de los ingenieros G. y J. B. Joselevich, E. Ramírez y Rafael Abril, alza su monumental silueta sobre la Avda. Corrientes, entre Uruguay y Talcahuano. Edificado en un terreno de 24,58 metros de frente por 50 metros de fondo, tiene capacidad para 2.000 espectadores, distribuídos en la platea y una amplia tertulia y está dotado de todos los elementos para funcionar como cine o como teatro, para cuyo último objeto cuenta con camarines y maquinaria completa de escenario.

El proyecto de esta moderna obra fué estudiado buscando conseguir ante todo la comodidad del público en sus distintos aspectos, empezando por el fácil acceso a las distintas localidades y siguiendo con la buena visual, la buena acústica y el ambiente confortable, graduado de acuerdo con la atmósfera del exterior.

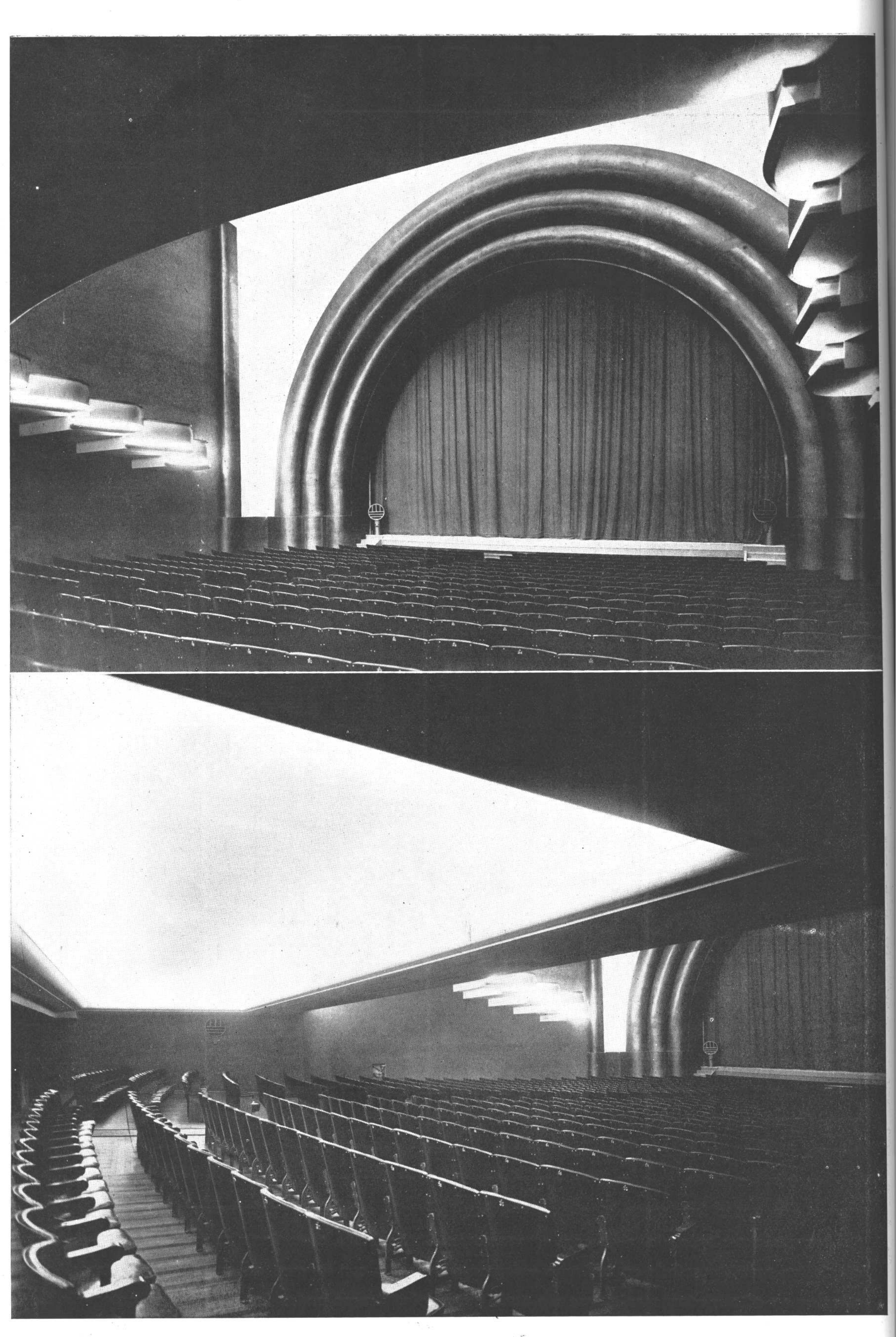
Una vez resueltos, con todo éxito por cierto, estas condiciones básicas, la decoración se ajustó, con sobriedad y buen gusto y dentro de un presupuesto módico, a las líneas modernas.

El frente coronado por una torre, revocado totalmente en imitación piedra, está tratado con líneas verticales que partiendo de la marquesina, terminan en la parte superior, dando al conjunto un gran efecto de altura.

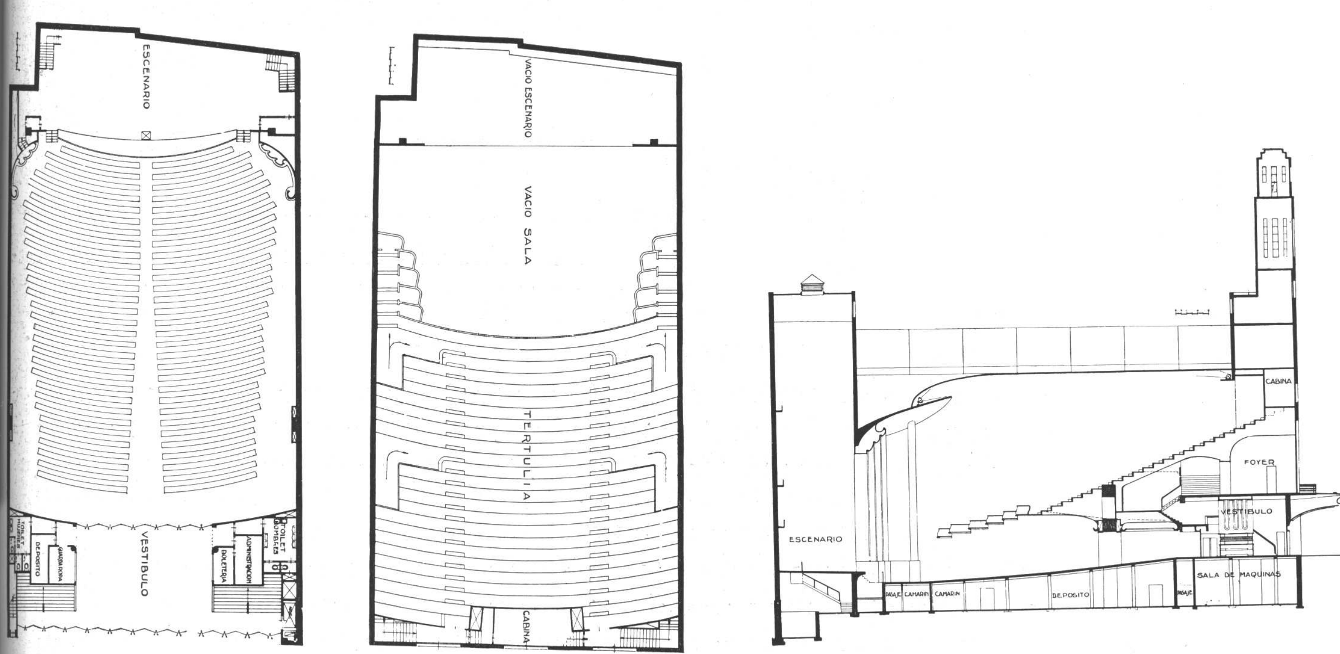
La marquesina, revocada igualmente en imitación piedra, e iluminada con tubos de neón, sirve de marco a la amplia portada de duraluminio, que da acceso al vestíbulo, en el cual se hallan ubicadas las escaleras, el ascensor, la boletería y los toilets.

En el vestíbulo, cuyas paredes se han revestido con mármol Botticino se destaca un pórtico metalizado en cobre, con un gran artefacto de luz en su centro. Los pasamanos de las escaleras y las boleterías son de cobre, formando un conjunto armonioso.

La sala, con las paredes pintadas en color salmón claro, tiene como principal motivo de atracción decorativa, la boca de escena, formada por cuatro arcos concéntricos metalizados en color cobre platinado, separados del muro divisorio entre sala y escena, el cual ha sido pintado de blanco e iluminado profusamente, con lo cual los arcos adquieren un extraordinario realce. La iluminación de la sala se hizo con proyectores de luz, que colocados estratégicamente, escondidos en el frente y el fondo, envían sus haces luminosos al cielorraso, con lo cual producen una luz suave, de agradable entonación. Un moderno equipo de acondicionamiento de aire con compresores Carbondale, cuya instalación ha estado a cargo de Arnott y Cía., provee una atmósfera pura, templada en invierno y fresca en verano, con lo cual se completa la sensación de confort que el público recibe al estar en esta moderna sala, que sin duda puede clasificarse entre las de primera categoría de la Capital.



INGS. G. Y J. B. JOSELEVICH, E. RAMIREZ Y R. ABRIL. Cine Teatro Metropolitan. Dos vistas parciales del interior.



INGS. G. Y J. B. JOSELEVICH, E. RAMIREZ Y R. ABRIL. Cine Teatro Metropolitan. ARRIBA, una foto de la platea y tertulia. ABAJO, Planta baja, Piso de tertulias y un corte.

HENRY DREYFUSS, NUEVA YORK

U N A O F I C I

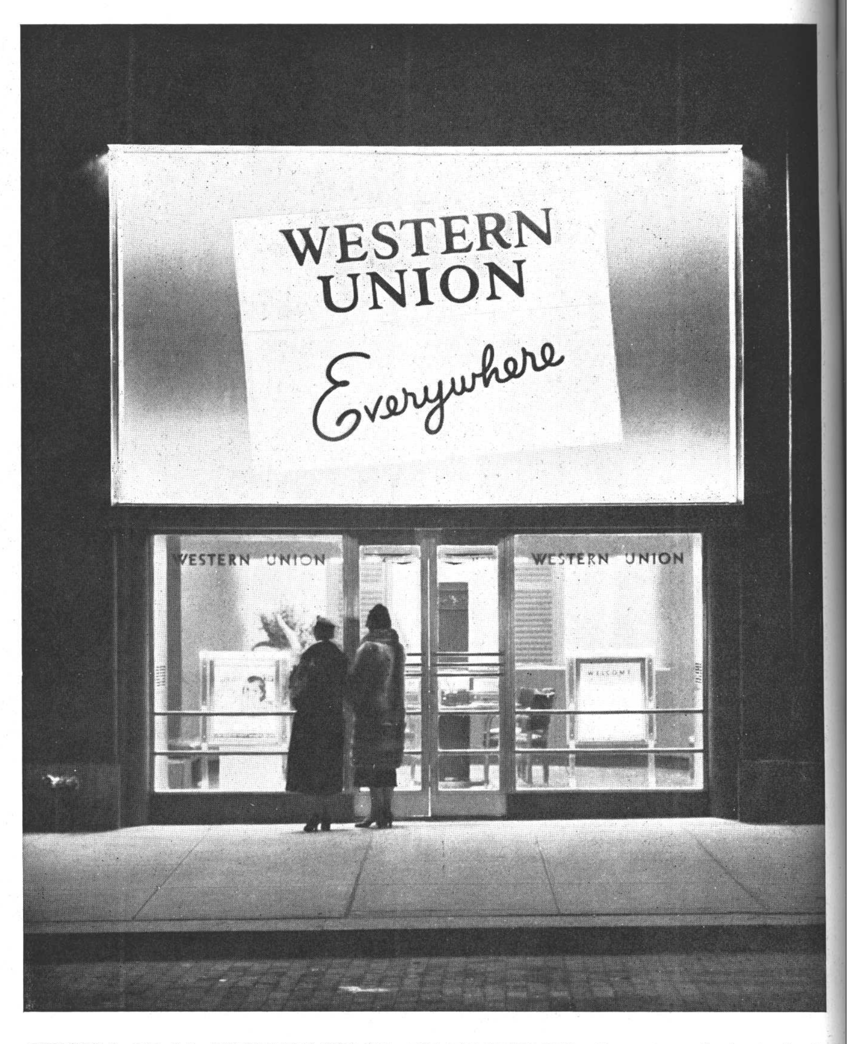
Que los males actuales de la arquitectura están determinados, en parte principal, por haberse mantenido la construcción como industria manual, y no haber sabido evolucionar hacia el plano industrial, es cosa que nadie duda. Pero lo que no se ve todavia, es como ha de acelerarse esa transformación necesaria. En Estados Unidos y en otros países han aparecido "proyectistas industriales" hombres de ingenio y de fantasía, generalmente famosos como proyectistas de cosas para la industria, que tienden a concebir proyectos arquitectónicos que hagan posible la aplicación de los métodos industriales. Tal el caso de Henry Dreyfuss, famoso por sus proyectos de aeroplanos, teléfonos, máquinas comerciales, termostatos, máqutnas de lavar, trenes, etc Ofrecemos en estas páginas una muestra de sus trabajos y próximamente publicaremos otros que permitan apreciar a nuestros lectores el valor de su obra.

●

UNA OFICINA MODERNA QUE MARCA UN RUMBO PARA EL FUTURO

La Westerns Unión Telegraph Company ha inaugurado una oficina en Filadelfia, creación del famoso "proyectista industrial" Henry Dreyfuss de Nueva York, quien sostiene que se trata de la primera en su género y que abrirá nuevos rumbos al planeo de negocios y oficinas.

Probablemente esta es la primera vez que los símbolos de una industria han sido usados como motivo decorativo y señala el camino para una mejor utilización de un local comercial para los fines de la propaganda y la venta.



OFICINA DE LA WESTERN UNION, EN FILADELFIA. Una vista de la fachada La parte superior, donde va la leyenda, es de aluminio y está iluminada de arriba y de abajo.

Según expresara el mismo Dreyfuss, cuyos proyectos son conocidos a través de los Estados Unidos y comprenden una gran variedad de cosas (desde trenes aerodinámicos hasta artículos de platería, pasando por relojes y máquinas de lavar) "ya que la velocidad es la esencia del negocio de una compañía telegráfica, la elección de un motivo que la expresara arquitectónicamente era lo más natural".

"Nos hemos esforzado por captar una sensación de velocidad y eficiencia y por expresarla en un agradable proyecto moderno, de manera de acentuar tanto las actividades de una oficina telegráfica, como también recalcar todas las consecuencias derivadas del simple acto de mandar un telegrama".

N A M O D E R N A



OFICINA DE LA WESTERN UNION, EN FILADELFIA. A través de la abertura del mostrador, iluminado de arriba por focos, se ve la parte de la oficina destinada a los empleados de la misma

"Ya que cada vez son más las personas que usan el telégrafo para toda clase de comunicaciones sociales, nos hemos esforzado por hacer la oficina más agradable que fuera posible, para ayudar a disipar la idea que todavía existe entre ciertas personas, que los telegramas se usan sólo en casos de emergencia".

Ciertos denominadores comunes, fácilmente adaptables a cualquier oficina standard, han sido dramatizados para dar un sello a esta oficina: formularios amarillos, un reloj, el uso de color, el tratamiento de la iluminación, una mesa de escribir distinta y paredes curvas. De tal manera, en la mente de muchas gentes, una fórmula amarilla y un reloj con la hora oficial simbolizan a la Western Union. A fin de que el ojo del que entre registre de inmediato la idea



HENRY DREYFUSS, NUEVA YORK. Oficina de la Western Unión en Filadelfia. Alrededor de una columna, cuya parte interior está dispuesta en fuente luminosa, hay un escritorio circular recubierto de linóleo azul, dividido en cuatro secciones por tabiques bajos de cristal que se aprovechan como papeleras.



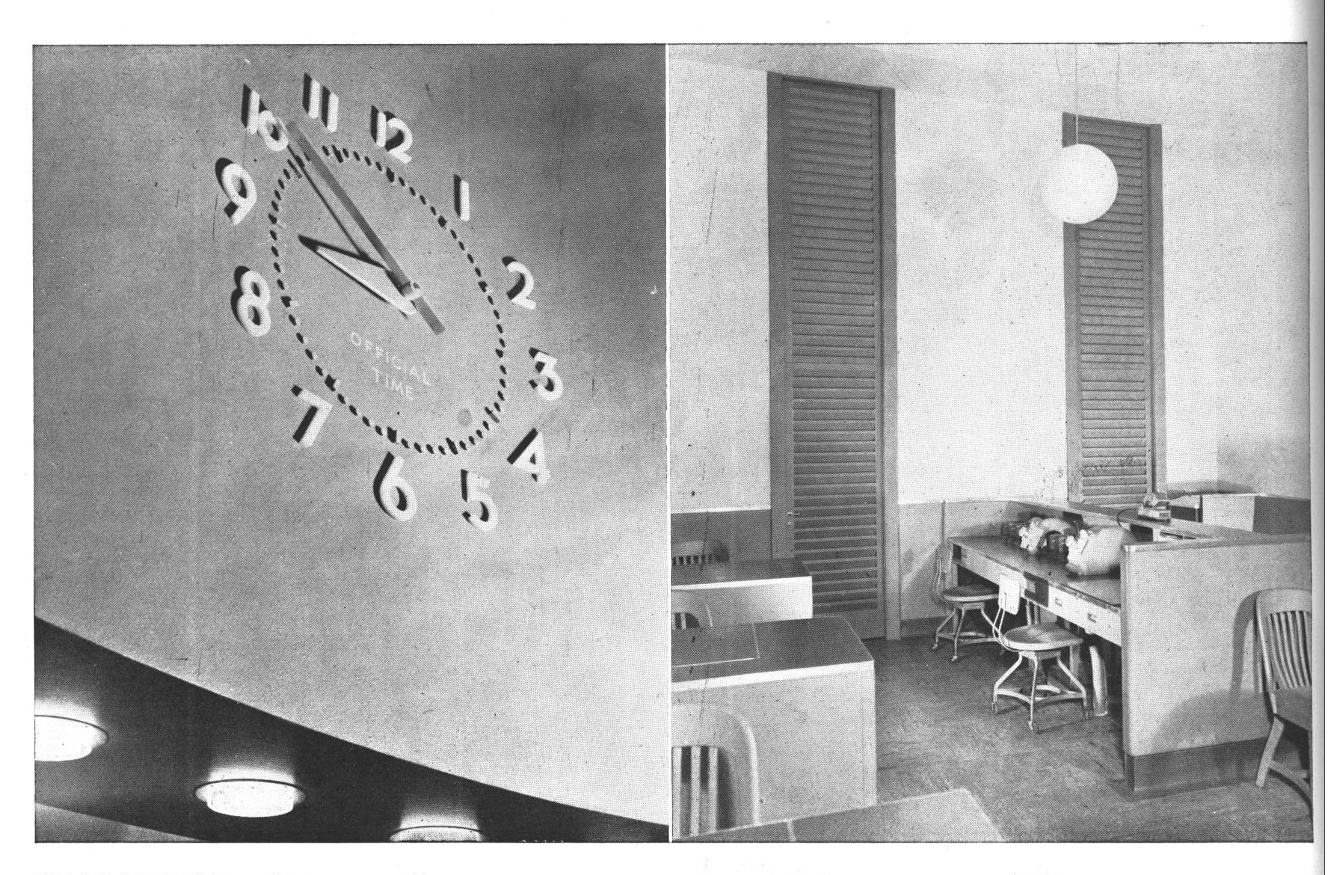
HENRY DREYFUSS, NUEVA YORK. Oficina de la Western Unión en Filadelfia. Las paredes son de color azul suave con muebles que hacen juego; los números del reloj son amarillos y las manecillas en aluminio.

"Western Union", dos fórmulas de la compañía ampliadas hasta 4 pies por 5 han sido colocadas diagonalmente en cada pared lateral, de manera que sean lo más llamativas que sea posible.

Un gran reloj, especialmente proyectado y que da la "hora oficial", ha sido colocado sobre el mostrador directamente al frente de la entrada a la oficina. Los números amarillos y las agujas de aluminio pulido, captan efectivamente la luz y se destacan en agudo relieve contra la pared.

"Todos nuestros esfuerzos han sido dirigidos a aumentar la velocidad con que los mensajes pueden ser manipulados, al mismo tiempo que se ofrece al público un lugar confortable, agradable y eficiente en el cual puede realizar sus negocios con la oficina. Se han hecho, en colaboración con los ingenieros de la compañía, investigaciones que agotan el tema, a fin de utilizar todos los equipos eficientes conocidos en el planeo y funcionamiento de oficinas".

"Simple en la forma y el plan, el punto de mira de la nueva oficina es el mostrador sobre el cual se realizan los negocios. La parte curva de la pared posterior del salón, divide el local en dos partes; una destinada al público y otra para trabajos generales de oficina. Cortada en esta pared hay una abertura que forma mostrador, más allá del cual se ve al personal trabajando".



HENRY DREYFUSS, NUEVA YORK. Oficina de la Western Unión en Filadelfia. **A LA IZQUIERDA** un detalle del reloj. **A LA DERECHA**, fotografía de una parte del local destinado a los empleados.

La abertura del mostrador está brillantemente iluminada por focos que proporcionan una intensa iluminación donde se necesita. La concepción de todo el proyecto de iluminación, aunque completamente utilitaria, ha producido un efecto altamente sugestivo. La luz brillante está donde se la necesita: en el mostrador, en la mesa, sobre los escritorios de los empleados; en lo demás se disfruta de una luz indirecta, difusa.

El uso de color, acentúa los contrastes del plan y de la iluminación. Las paredes del "lobby" son de un azul suave, con muebles que hacen juego. Los murales amarillos y el reloj en amarillo y aluminio, se destacan en un brillante relieve decorativo. El sitio para los empleados, donde se necesita reflección de la luz y color, es de un pálido amarillo claro. Las puertas, guarniciones, frisos y muebles en esta parte son azules para hacer juego con los del salón.

Una de las características más llamativas de la oficina es el escritorio circular azul, colocado en el centro del salón. Está construído alrededor de una columna de mts. 1,90 de alto (nótese que esta columna no llega hasta el techo) que sirve de fuente luminosa para toda la oficina. Ocho mensajeros de aluminio, a la carrera, hacen una guarda decorativa en el extremo superior de la columna, entre dos bandas de aluminio. Dando comodidad para cuatro clientes, se asegura completo aislamiento para la redacción de los telegramas, por medio de divisiones bajas de cristal y metal. Estas divisiones, sirven como papeleras para las fórmulas de telegramas, etc.; la superficie de esta mesa está recubierta de linóleo azul. Inmediatamente encima de la superficie del escritorio, hay en la columna una serie de lucernas, detrás de las cuales hay luces colocadas

(Continúa en la pág. 164)


Sobresaliente..

EDIFICIO DEL M. O. P.

(*Viene de la pág. 190*)

difusa, muebles de ejecución especial, etc. y Direcciones Generales, cuyo revestimiento es de raíz de nogal enchapado.

Los despachos del ministro, sub-secretario, oficial mayor y Director General de Arquitectura han sido amueblados y decorados por Nordiska Kompaniet. A su vez la firma Maple y Cía., se ha encargado del mismo trabajo en las salas de los vice-directores, de los jefes, de los inspectores, salas de espera, biblioteca, intendencia, oficina del arquitecto principal, etc., etc.
Los halls y pasajes principales se han revestido con mármol Hauteville y el piso, del mismo material, contribuye a enriquecer dichos ambientes sin romper la línea austera del conjunto.

DETALLES MECANICOS

En un edificio de esta magnitud, las instalaciones especiales cobran una importancia singular y una somera enunciación de las mismas permite apreciarlo.
Obras sanitarias: 1) Instalación completa de desagües de líquidos cloacales y de aguas de lluvia, enlazadas con las cañerías de las O. S. de la Nación. Esta última repartición nacional ejecutó una colectora subsidiaria para descarga de la instalación del edificio. 2) Servicio de aguas corrientes. La elevación del agua hasta el tanque distribuidor ubicado en la azotea se realiza por un doble servicio de electrobombas. 3) Servicio de agua filtrada y enfriada en todos los pisos. 4) Servicio contra incendios alimentado desde el tanque principal ubicado en la azotea.
Obras electromecánicas: 1) Instalación de toma y conmutación de corriente, dispuesto para tomar indistinta o conjuntamente la corriente eléctrica de las dos compañías que suministran el flúido a la ciudad. 2) Servicio de teléfonos automáticos con una central propia instalada en el primer sótano y atendido por la Cía. Unión Teléfonica. 3) Instalación de relojes eléctricos con un reloj patrón y relojes secundarios apropiadamente distribuídos. 4) Control de servicio de serenos con una central registradora. 5) Calefacción según detalle que se da más adelante. 6) Extintores de incendio del tipo espuma. 7) Renovación del aire del segundo sótano, por medio de ventiladores y conductos, etc., etc.

CALEFACCION

Se han instalado 3 instalaciones independientes:

1) La primera está destinada a los 1º y 2º sótanos; es del sistema de agua caliente con circulación forzada, teniendo 46 radiadores con 130 m² de superficie de calefacción y una caldera de hierro fundido de 10,5 m² que alimenta al mismo tiempo la serpentina del intermediario para el servicio de agua caliente de los baños.

2) La segunda instalación está destinada a los 22 pisos altos del edificio y es de vapor a baja presión con bomba de vacío, teniendo 717 radiadores con 1.450 m² de superficie de radiación, y 4 calderas con 190 m² de superficie. La red de cañería, en total 7.500 metros, tiene dos distribuciones, una en el sótano y la otra en el décimo piso para evitar caños grandes en las columnas y para disminuir la dilatación.
3) La tercera instalación alimenta los 5 radiadores de la casa del Intendente y es a agua caliente.
Las cinco calderas en el sótano llevan alimentadores automaticos de agua y están alimentados por 5 quemadores de petróleo, completamente automáticos.

REFRIGERACION

En la azotea del edificio está instalada la refrigeración automática de agua filtrada para beber, con sus tanques, filtros y comprensor, con capacidad para enfriar 2.500 litros de agua de 25º a 10º, en 8 horas.

HORNO DE BASURA

El horno de basura está construído del mejor material para quemar especialmente papeles y lleva dispositivos especiales para regular el tiraje, teniendo el conducto una altura de 105 metros.

UNA NUEVA OFICINA

Viene de la pág. 214

para dar iluminación individual a cada una de las cuatro divisiones del escritorio.

Cuatro sillas en madera azul con agarraderas de aluminio han sido colocadas frente al escritorio, y dos pequeños bancos de madera azul y tapizados han sido ubicados a cada lado del salón.

El exterior de esta oficina es otra de sus características distintivas. Todo el frente es de vidrio de arriba abajo, con dos fajas horizontales de aluminio. La ausencia de una cabecera sobre las vidrieras y su sustitución por una extensión de vidrio crea la impresión, para una persona que está fuera de la oficina, que está adentro. La parte de vidrio de la puerta es un poco más baja que la parte superior de las vidrieras, produciendo así un efecto de saliente de los cuerpos laterales sobre la calle. El resto del frente, arriba de la parte de cristal, está constituída por una superficie de aluminio. Sobre ella está pintada en grandes letras el nombre de la compañía, y abajo la palabra "Everywhere" (En todas partes), palabras iluminadas desde arriba y abajo y dibujadas diagonalmente sobre el aluminio.

NOTAS VARIAS

(*Viene de la pág. 158*)

Para controlar el promedio garantido de los refrigeradores después que la licitación fuese adjudicada, el gobierno se reserva el derecho de elegir 4 a 6 refrigeradores del stock, para efectuar las pruebas de acuerdo a las especificaciones bajo las cuales las propuestas fueron recibidas.

Multas si el costo excede de lo garantido por los fabricantes.

Las especificaciones indican: "Si el consumo en Kwhs. que se determina en las pruebas es excedido de lo garantido tal cual se indica en la licitación, el Vendedor será responsable por la diferencia en dólares, entre el consumo garantido y el real indicado en las pruebas a razón de la tarifa de 1 centavo por Kwhs. durante un período de 10 años".

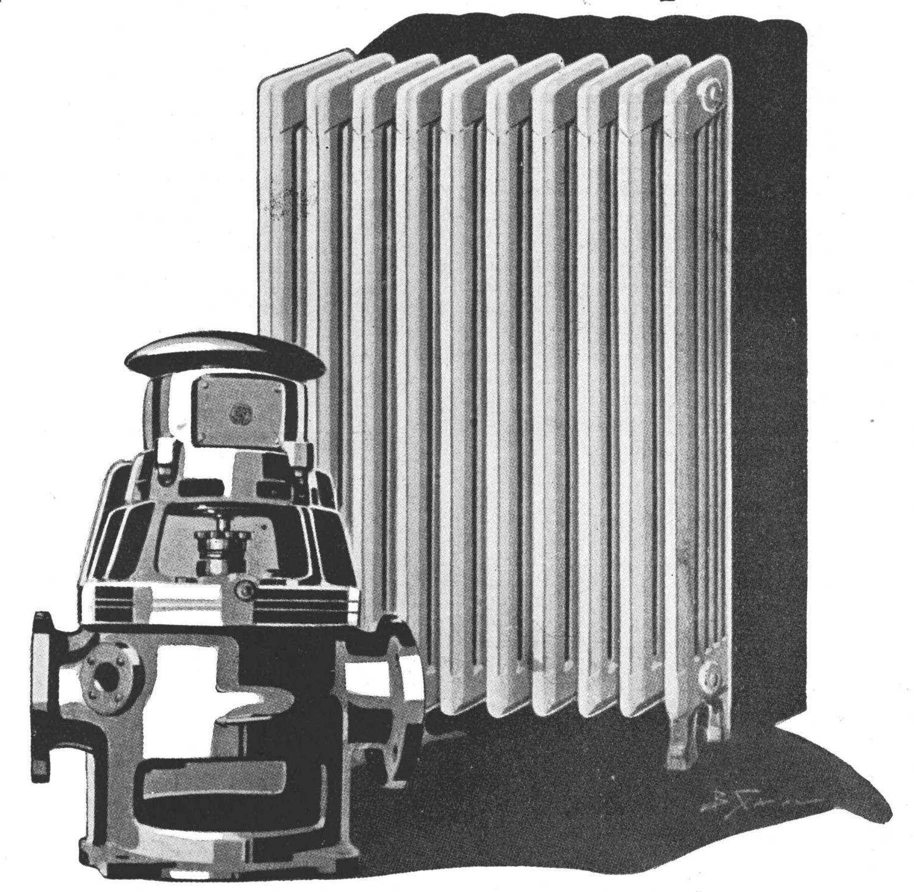
NOTICIAS ARGENTINAS

EXPOSICION PERMANENTE DE LA ASOCIACION DE JEFES DE PROPAGANDA

La Asociación de Jefes de Propaganda, organizadora de la Primera Exposición Permanente de Métodos y Medios Publicitarios en nuestro país, inauguró privadamente la misma el día 23 de Junio, realizándose la inauguración oficial, el día siguiente 24.

La muestra, que reúne más de un centenar de firmas especializadas en los distintos órdenes de la publicidad y sus anexos, resultará, sin lugar a dudas, una iniciativa de gran alcance práctico, no sólo para el especialista publicitario, sino también para el comerciante y el público en general, por cuanto constituye una fuente de información al día y un verdadero asesoramiento técnico. Por otra parte, personal especializado, está a disposición del público, para dar a los interesados toda clase de datos y explicaciones, dentro del horario establecido que es el siguiente: días hábiles de 10.30 a 12.30 y 15.30 a 20 horas. Sábados: de 10 a 12,30 horas. Entrada libre.

En oportunidad de realizarse la inauguración en privado de la muestra que nos ocupa, el activo y dinámico



Presidente de la Asociación organizadora, Sr. C. R. Martínez Reyes, pronunció las siguientes palabras:

"Señores representantes de la prensa y de la radiofusión: Antes de inaugurar esta muestra, que constituye un nuevo esfuerzo de la Asociación de Jefes de Propaganda, su Comisión Directiva ha querido realizar la inauguración privada de la Exposición Permanente de Métodos y Medios de Propaganda y Publicidad Comercial, dedicándola, como un testimonio de simpatía, a los diarios y broadcastings, periódicos y revistas de todo el país.

Correspondía particularizar este acto, dedicándolo a la prensa y a la radio, porque ambos constituyen los medios más utilizados para la propaganda comercial y por lo tanto, se encuentran estrechamente vinculados al desarrollo del comercio y de la industria de la Nación.

La Asociación de Jefes de Propaganda, entre cuyas finalidades cuenta la de estimular el desarrollo de la publicidad en todos sus aspectos, procura un mejor y más exacto conocimiento de los vehículos y medios publicitarios, no sólo para que los profesionales agrupados en su seno justiprecien sus valores, sino para que de ese modo se vaya cumpliendo en la Argentina nuestro lema de "más y mejor propaganda".

Por medio de esta Exposición Permanente ponemos a disposición de nuestros socios, de las casas comerciales e industriales y de los publicistas en general, valiosos elementos de información relacionados con las actividades publicitarias que, a la vez de hacernos conocer sus méritos intrínsecos, revelarán los valores que en las distintas especialidades tenemos en nuestro país.

Hemos querido pues, que antes de librar al público nuestra Exposición, la conocieran Vds., la observaran con todo detenimiento y valoraran el significado de esta obra, la primera de su índole en la Argentina y en Sud América.

En nombre de la Asociación de Jefes de Propaganda, me congratulo en brindar por la prosperidad de todos".

NUEVO FOLLETO SOBRE MATERIALES AISLANTES

Johns-Manville Boley Ltda. acaba de editar un folleto titulado "Materiales Aislantes"

Comienza el folleto por señalar la importancia de la aislación de cañerías, calderas y máquinas que trabajan a altas o bajas temperaturas y la necesidad de elegir inteligentemente los materiales para realizarla.

Hace enseguida una enumeración de las materias naturales o sintéticas que se emplean hoy para aislar, indicando para qué temperatura es adecuada cada una de ellas, cómo vienen preparadas y cómo se aplican.

Viene después un estudio de cómo se ha de hacer la elección aislante y a continuación una serie de consejos sobre la forma de colocación.

Conocida la especialización de Johns-Manville Boley Ltda. en la materia que trata este folleto, inútil es decir que sus 30 páginas contienen una gran suma de datos, resúmen de una práctica de muchos años en la cuestión. Es por eso que su consulta podrá resultar provechosa para cualquier profesional que tenga que resolver algún problema de aislación. Los interesados pueden dirigirse a Johns-Manville Boley Ltda., Alsina 743, Buenos Aires, para solicitar ejemplares del mismo.

LIBROS NUEVOS

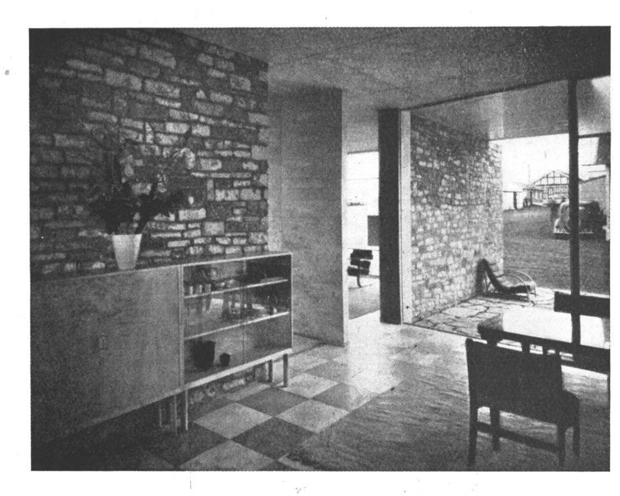
MODERN ARCHITECTURE IN ENGLAND.

Editado por The Museum of Modern Art, Nueva York. 68 páginas con numerosas láminas.

Este libro, editado por The Modern Museum of Art, lo ha sido con motivo de la exposición de arquitectura inglesa realizada en el mismo.

Está precedido por tres artículos: el primero sobre la Arquitectura Inglesa del Siglo 19 y la Arquitetura Moderna, por Henry-Russell Hitchcock Jr; el segundo de Miss Catherine Bauer, sobre los Elementos de la Experiencia Inglesa en Cuestión de Alojamientos; el último es del mismo Russell Hitchcock y estudia la Arquitectura Moderna en Inglaterra.

El primer artículo de Hitchcock muestra cómo la arquitectura inglesa de la primera mitad del siglo 19, está empeñada en un renacimiento de los viejos estilos,



Pabellón de la Exposición Real de Bristol para una firma comercial. Proyecto del Arq. Marcel Breuer. Del libro Modern Architecture in England.

GUIA PROFESIONAL

CONSTRUCTORES

Luis V. Migone
Ing. Civil
Empresa Constructora
Tucumán 1393 U. T. 38-2991

José Oettel e Hijos
Empresa de Construcciones
Sarmiento 4470
U. T. 54, Darwin 5318

Ings. E. y E. Maurette
Empresa Constructora
C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001

Arqto. Juan F. Lazzati
Empresa Constructora
Carpintería Mecánica
Famatina 3389 U. T. 61-0763
Adrogué F. C. S. U. T. 107

DECORADORES

Decoración de interiores
arquitectura
Angel di Baja
Bustamante 884
U. T. 62, Mitre 6070

Gaston Parent
Especialista en decoraciones, tapiceria, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapizados de muebles y toldos
Tucumán 1150 U.T. 35-2593

ESCULTORES

Alejandro Paladini
Estufas, Esculturas y Frentes
Canalejas 846 U.T. 60-9315

FRENTISTAS

Pablo Baumel
Contratista
Frentes, Yesería y Estuco
Aviles 2969 U.T. 73, 2518

JARDINERIA

Oficina Técnica del
Ing. Benito J. Carrasco
Jardines, Parques.
25 de Mayo No 11
U. T. 33 Av. 0371

LIBROS DE ARQUITECTURA

Arquitectura (antigua y moderna).
Decoración (antigua y moderna).
Para catálogos de libros sobre estas cuestiones, rogamos dirigirse a
JOHN TIRANTI & Co.,
13 Maple Street. Londres W. I.,
Inglaterra

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Suceción de
Francisco Ctibor
FABRICA DE LADRILLOS
en Ringuelet (F. C. S.)
U. T. 890, La Plata
Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs. As.

José Espi
Mármol 493 U. T. 60 - 0231

OBRAS SANITARIAS

Juan A. Amicone
A. Thomas 1091 U. T. 54-1239

Juan Wachtel y Cía.
Cramer 1140 U. T. 73 - 2183

PINTORES

Segundo Gauna
Empresa de Pintura y Decoración
Barrientos 1580 U.T. 44-0445

Lamberto Grazia
Pintor Decorador
Empresa de Pintura
Alvarez 2848 U.T. 71 - 5628

Roberto Soriano
Empresa de Pintura y Decoraciones
E. Rios 177 U. T. 38, 5920

VITRAUX

Miguel Casanova e hijos
Vitraux D'Art
En todos los estilos
Rivadavia 2260
U. T. 47 - 2475

Muschietti Hnos.
Vitraux d'Art
Creaciones artísticas
F. Lacroce 3254 U. T. 73-1090



En los principales edificios de Buenos Aires, se han instalado radiadores Westfalia, entre ellos en el destinado al M. de O. Públicas de la Nación

mientras Inglaterra en otros campos de la actividad, empujada por su creciente industrialismo concibe obras formidables de ingeniería, como sus grandes puentes colgantes que ilustran la técnica de los primeros cincuenta años del siglo; señala la aparición del Crystal Palace, la famosa obra de Paxton, que quedó prácticamente sin consecuencias inmediatas (cabe aqui señalar como contraste amargo, que el trabajo próximo que se confió a Paxton fué la reparación de una iglesia) y a la vez hace notar ciertos valores de las casas residenciales de la época, que sin la pompa común a los edificios del siglo anterior, expresaba un sentimiento más justo de las necesidades de espacios libres entre las casas, que aún podría señalarse como modelo .Finalmente recuerda la famosa obra de Mackintosh, la Escuela de Arte de Glasgow, que el autor estima, y a nuestro juicio con exactitud, como un precursor, al lado de Behrens, Van der Velde, etc. de la arquitectura moderna.

El artículo de Miss Bauer hace una incursión por el campo técnico y por el campo político, mostrando los distintos ensayos realizados en Inglaterra para resolver el problema, siempre en pie, del alojamiento de las clases más pobres. Recuerda de paso los movimientos idealistas que se han sucedido y señala la influencia de Ebenezer Howard sobre las concepciones que del asunto se tenían en el mundo entero.

El último artículo de Hitchcock hace un estudio de los trabajos de los arquitectos ingleses de este siglo, estableciendo comparaciones con los trabajos de los arquitectos del continente y señalando influencias. Asimismo analiza los gustos y la educación de la clientela, los elementos de urbanismo, las técnicas de la arquitectura moderna, los materiales, etc. Es este uno de los artículos más completos y razonados que hemos leído sobre la arquitectura moderna en Inglaterra.

A continuación viene la parte gráfica, que comprende una muestra de las mejores obras inglesas de los últimos tiempos: el pabellón de Breuer en Bristol, el bungalow de Wells Coates en Welwyn, la casa de Maxwell Fry en Hampstead, los trabajos del grupo Tecton en el zoológico de Londres, obras de Emberton y de Owen Williams. Hay algunos trabajos menos característicos, cuya inclusión en el volumen se justifica a título documental: así por ejemplo un hospital de Burnett, Tait y Lorne, una casa de Lescaze que no es de sus obras más felices, y alguno más.

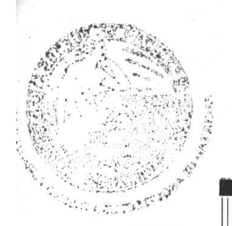
REVISTA DE REVISTAS

ESTADOS UNIDOS

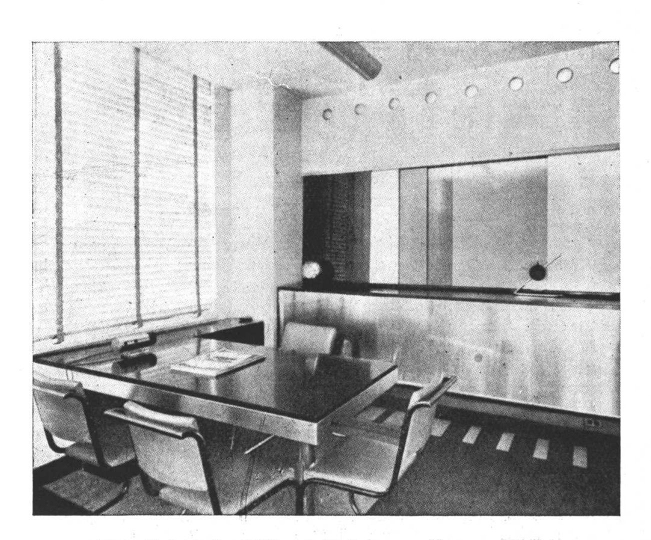
The Architectural Forum.

Febrero 1937. — Algunas muestras de trabajos en vidrio de Max Ingrand. Estaciones de servicio. Resultados de un concurso sobre el tema: vivienda particular. Tres oficinas ideadas por "proyectistas industriales"; una de Henry Dreyfuss (que se publica en Junio en N. Arquitectura), otra de Gilbert Rohde y una tercera de Fletcher y Ellis. Una técnica para el planeo de comunidades completas. Productos y prácticas, el dinero para la construcción, noticias varias.

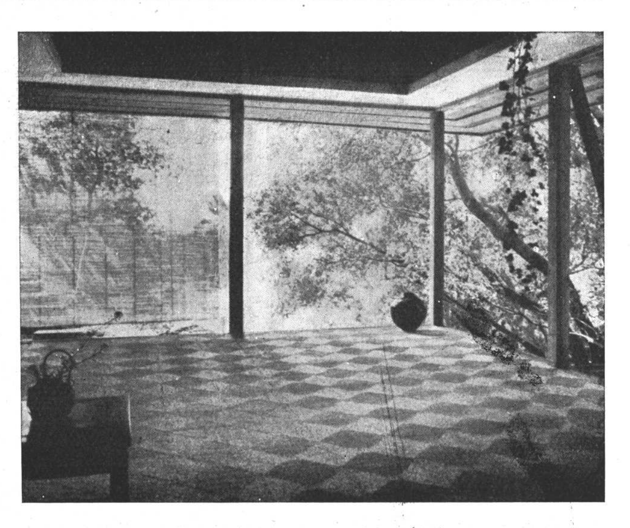
Marzo 1937. — Construcciones industriales: examen de las dos tendencias importantes en el planeo de fábricas: descentralización y aumento de economía. Ejemplos de nuevos trabajos. Proyectando negocios; estudio Nº 2 sobre zapaterías: la zapatería en la gran casa con diversas secciones, en el "chain store" y de propiedad individual. Interiores y exteriores de varias casas individuales pequeñas. El nuevo "auditorium" municipal



de Kansas City. La primitiva arquitectura del Oeste de Pensilvania. El dinero para la construcción. Noticias, libros nuevos y novedades técnicas y de la industria.
Abril 1937. — La casa "integrada", estudio completo sobre la construcción de la casa en serie. 50 casas individuales, entre las cuales una de Hamilton Harris, otra de Barry Wills y otra de Richad J. Neutra, muy interesantes. Detalles de arquitectura contemporánea: excelentes ejemplos de carpintería, escaleras, armarios embutidos, etc. Noticias diversas. Productos de la industria. Libros nuevos. Cartas de los lectores.



La oficina de Gilbert Rohde en Nueva York, proyectada por él mismo (De The Architectural Forum, Febrero 1937)



Casa en Los Angeles California, Arq. Hamilton Harris (De The Architectural Forum, Abril 1937)

Mayo 1937. — Proyecto para "La Torre del Tema" en la próxima Exposición de Nueva York en 1939. Un estudio sobre la casa de departamentos con numerosos ejemplos americanos y del extranjero; entre las americanas podemos citar una de nuestro colaborador Neutra; entre las extranjeras. la casa de Avda. Quintana y Callao en Buenos Aires, de Daniel Duggan, que Nuestra Arquitectura publicó en su número de Enero y otra excelente del arquitecto inglés Wells Coates. Una serie de casas pequeñas. Los studios de la Columbia Broadcasting en Chicago. proyecto de William Lescaze. El Nº 3 de la



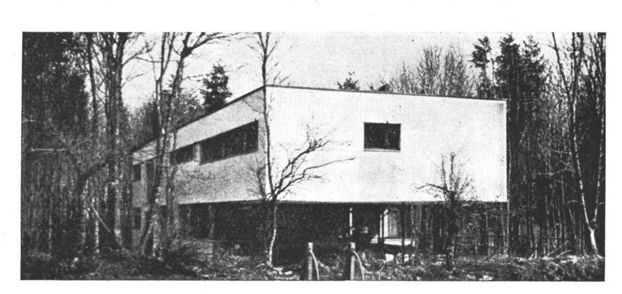
Embassy Court en Brighton, Inglaterra. Arq. Wells Coates. (De The Architectural Forum, Mayo 1937)

serie de "proyectos especiales" que trata de cafeterías y locales de comida. Productos y práctica, comentarios sobre las novedades en el camo arquitectónico e industrial. El dinero de la construcción. Las novedades del mes en el campo de la construcción. Acontecimientos diversos. Libros nuevos y cartas de los lectores.

The Architectura Record.

Febrero 1937. Novedades del mes. Cinematógrafos, un artículo ilustrado de Ben Schlanger. Una casa particular, arq. William Lescaze, parecida a su casa de vidrio. Investigaciones y novedades técnicas. Construcciones para fines industriales. Revista de libros nuevos. Novedades de la industria. Noticias diversas.

Marzo 1937. — Un número dedicado en buena parte a la arquitectura inglesa y realizado con excelente criterio. Entre los varios artículos sobre el tema que componen el cuaderno, hay uno de Nikolaus Pevsner sobre la época 1860-1930 que sostiene documentadamente algunos puntos de vista muy interesantes y otro de J. M. Richards sobre "el arquitecto y sus clientes" que trata el tema con agudeza de observación. En la parte gráfica se presentan las siguientes obras: el pabellón de Bexhill, recientemente terminado, de los Arqs. Mendelsohn y Chermayeff; la trasmisora de la British Broadcasting Corporation, en cuyos interiores intervinieron Mc Grath, Wells Coates y Chermayeff; las instalaciones del zoológico de Londres, ya famosas (Lubetkin y Tecton); la magnífica escuela



Una escuela inglesa, proyectada por el arquitecto americano William Lescaze. (1933). (De The Architectural Record, Marzo de 1937).



de Dartington, del Arq. Lescaze; el centro de salud de Peckham, Ing. Owen Williams; la excelente casa en Hampstead de Marwell Fry y algunas otras cosas. Aunque breve, la selección de las obras presentadas nos parece realmente ejemplar.

F R A N C I A

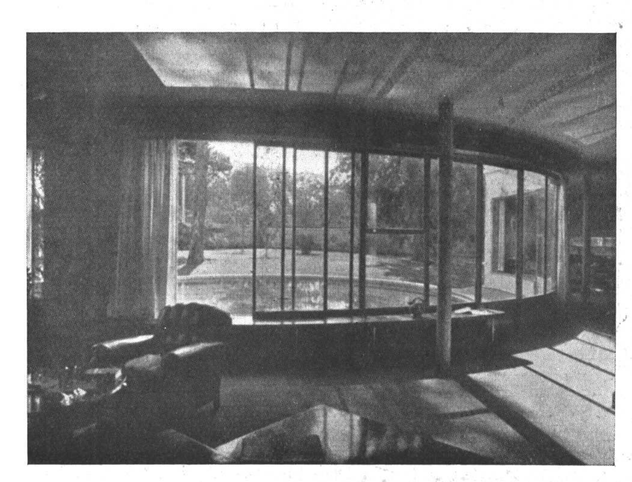
L'Architecture D'Aujourd'Hui.

Nº 12. - Diciembre 1936. — Número especialmente dedicado a cuartos de baño, lavaderos, cocinas. Este estudio, bastante completo, comprende: los nuevos reglamentos sanitarios de París; las cañerías de distribución de agua (Plomo, acero y cobre); grifería; bombas, evacuación de las aguas pluviales; distribución de gas en los edificios; agua caliente; aparatos sanitarios; instalaciones modernas; cuartos de baño; purificación de las aguas; el problema de la cocina racional; la refrigeración doméstica; el tratamiento de las aguas servidas; el tratamiento de los desperdicios; repertorio de aparatos.

Nº 1, Enero 1937. — Dedicado en parte a las construcciones de montaña, comienza por presentar los resultados de un concurso para el chalet-refugio de un club de patinadores en ski. La construcción en altas montañas, artículo de Paul Chevalier. Las ciudades de sports de invierno, por Paul Sirval. Algunas casas particulares, entre otras una de Zollinger, otra de Ginsberg y Heep y una casa de week end de Maurice Barret. Casa de vidrio en Bruselas, Arq. Michel. La casa de Figini en el Barrio de los Peridistas de Milán, ya publicada en Nuestra Arquitectura. Notas técnicas y varias.

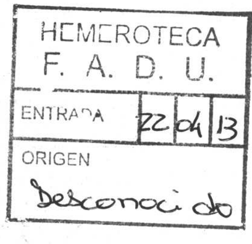
Nº 2, Febrero 1937. — La madera en el equipo de la habitación: los muebles, puertas y ventanas, la madera en la Exposición de 1937. Construcciones nuevas: Cinema Normandia en París, Arq. Montaut y Gorska, casa de departamentos, edificio de correos en Marsella, construcciones en Suiza. La 4a. Exposición de la Habitación: el equipo doméstico. la técnica de la habitación, etc. Notas técnicas y varias.

Nº 3, Marzo 1937. — Problemas de urbanismo: proyectos y realizaciones en Roma, plan de extensión de Budapest, proyecto de palacio municipal de Budapest, plan de extensión de Zagreb, plan de urbanización de Addis Abeba, arreglo de las Tullerías, ensanche del puente de Jena. Construcciones nuevas: casa de renta en París, Arq. Elkouken; otro del Arq. Fidler; oficina central de correos en París; grupo escolar en París; casa de campo en Austria, Arq. Plischke. Las "agencias" de arquitectos, interesante artículo de J. P. Sabatou. Pintura mural o pintura espacial. Notas varias.



Casa particular en Ban-Saint Martin: vista del living-room Arq. Zollinger (De L'Architecture d'Aujourd'Hui. Nº 1. Enero 1937)






EL 1937
año triunfal para la
COCINA ELECTRICA
CIAE
INSTALADA Y FUNCIONANDO.
EN MILLARES DE HOGARES
HA DEMOSTRADO QUE ES
HIGIENICA
PRACTICA
SEGURA
Y SOBRE TODO QUE SU USO
RESULTA SIEMPRE
MAS
BARATO
QUE CUALQUIER OTRO SISTEMA.